



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: pg.tappeiner@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2017/2018

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 50

del/vom 15/03/2018

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	2034
COMUNICATO UFFICIALE N. 229: COPPA ITALIA DILETTANTI	2034
COMUNICATO UFFICIALE N. 230: MODIFICHE ART. 12 CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA.....	2036
COMUNICATO UFFICIALE N. 231: ABBREVIAZIONI TERMINI PROCEDURALI ORGANI GIUSTIZIA	2038
COMUNICATO UFFICIALE N. 232: ABBREVIAZIONI TERMINI PROCEDURALI ORGANI GIUSTIZIA	2040
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G.S.	2042
COMUNICATO UFFICIALE N. 39: CENSIMENTO ON-LINE.....	2042
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	2043
PROGRAMMA RECUPERI / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL	2043
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	2043
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	2043
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ	2045
CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT	2049
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	2051
CELEBRAZIONI 120° ANNIVERSARIO DELLA FIGC / FEIER ZUM 120. JAHRESJUBILÄUM DER FIGC	2051
RIUNIONE CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTANDSSITZUNG	2053
FINALI PROVINCIALI / LANDESFINALSPIELE 2017/2018	2053
OBBLIGO ATTIVITA' GIOVANILE / VERPFLICHTUNG JUGENDTÄTIGKEIT	2054
TDR – MODIFICHE GARE / SPIELÄNDERUNGEN	2055
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHL B-JUGEND	2056
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHL A-JUGEND	2057
RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHL DAMEN.....	2058
RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHL JUNIOREN	2059
DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG	2060
MATURITÀ AGONISTICA	2064
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT.....	2065
CORSI INFORMATIVO-FORMATIVI / AUSBILDUNGSKURSE "GRASSROOTS LIVELLO E"	2068
TORNEO ESORDIENTI DURANTE PAUSA INVERNALE / TURNIER C – JUGEND WÄHREND WINTERPAUSE	2070
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	2071

AUTORIZZAZIONE MANIFESTAZIONI / GENEHMIGUNG VERANSTALTUNGEN	2072
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	2072
RISULTATI / SPIELERGESNISSE	2075
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ	2084

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 229: COPPA ITALIA DILETTANTI



COMUNICATO UFFICIALE N°229 COPPA ITALIA DILETTANTI 2017/2018 FASE NAZIONALE – PRIMO TURNO

1) RISULTATI GARE DEL 7 MARZO 2018

Girone A: PRO DRONERO – VALDIVARA 5 TERRE	1 - 3
Girone B: BELFIORESE – ST. GEORGEN	1 - 3
Girone C: FOLGORE RUBIERA – GROSSETO 1912	1 - 2
Girone D: CAMERANO – MASSA MARTANA	2 - 1
Girone F: VASTOGIRARDI – REAL GIULIANOVA	1 - 1
Girone G: SAVOIA 1908 – SOCCER LAGONEGRO 04	2 - 0

In base ai predetti risultati le Società ST. GEORGEN (Girone B), GROSSETO 1912 (Girone C), MASSA MARTANA (Girone D) e REAL GIULIANOVA (Girone F) accedono ai quarti di finale della Coppa Italia Dilettanti.

Si riporta di seguito il programma delle gare successive:

mercoledì 14 marzo 2018 ore 14.30

Girone A: VALDIVARA 5 TERRE – MARIANO Stadio "Rino Colombo" – Beverino (SP) - sintetico

Riposa: PRO DRONERO

Girone G: SOCCER LAGONEGRO 04 – VIGOR TRANI Campo Comunale di Lauria Inferiore (PZ) - sintetico

Riposa: SAVOIA 1908

2) PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

Il Giudice Sportivo della L.N.D., Avv. Aniello Merone, assistito dal Rappresentante A.I.A. sig. Sandro Capri, nel corso della riunione dell'8 marzo 2018, ha adottato i seguenti provvedimenti:

A CARICO DI SOCIETA'

AMMENDA

Euro 200,00 SOCCER LAGONEGRO 04

Per avere propri sostenitori in campo avverso, nel corso del primo tempo, introdotto e fatto esplodere materiale pirotecnico nel settore loro riservato.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE

DEL PRETE FABIO (SAVOIA 1908)

Per avere, a gioco in svolgimento, colpito un calciatore avversario con un pugno alla gola.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA

D AQUINO ANTONIO (SAVOIA 1908)

Per intervento falloso su un calciatore avversario lanciato a rete senza ostacolo.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (II INFR)

TOZZI BORSOI ROMANO (REAL GIULIANOVA)

RAITO SIMONE

(U.S. GROSSETO 1912)

AMMONIZIONE I INFR DIFFIDA

BALTIERI FRANCESCO (BELFIORESE)

VOLPARA EMANUELE
ANTONI

(BELFIORESE)

PERICOLO GIUSEPPE (CAMERANO CALCIO)

SAVINI ANDREA

(CAMERANO CALCIO)

TADDEI MICHELE (CAMERANO CALCIO)

KOUADIO JEAN MARC

(FOLGORE RUBIERA)

ORLANDINI DANIELE (FOLGORE RUBIERA)

ANTONELLI MARCO

(REAL GIULIANOVA)

LANZA RUGGIERO (REAL GIULIANOVA)

SARDO PAOLO

(SAVOIA 1908)

D ARIENZO PASQUALE (SOCCER LAGONEGRO 04)

BOLLA ALESSANDRO

(VALDIVARA 5 TERRE)

DEL PADRONE LORENZO (VALDIVARA 5 TERRE)

DI LULLO PASQUALE

(VASTOGIRARDI)

MATANO MANUEL (VASTOGIRARDI)

IL GIUDICE SPORTIVO DELLA L.N.D.

(Avv. Aniello Merone)

3) VARIE

Si comunica che per i casi in cui da regolamento si dovrà procedere al sorteggio per stabilire l'ordine di svolgimento delle gare dei Quarti di finale della Coppa Italia Dilettanti della corrente stagione sportiva, le Società interessate potranno presenziare alle relative operazioni che si terranno a Roma, presso la sede della L.N.D., in Piazzale Flaminio 9, nella giornata di giovedì 15 marzo 2018, alle ore 14.30.

Tali Società sono tenute a comunicare il nominativo del proprio rappresentante (solo uno per ciascuna Società).

Qualora il legale rappresentante della Società non potesse essere presente, è necessaria apposita delega ad altro soggetto titolato alla rappresentanza nelle operazioni di sorteggio.

Il versamento delle somme relative alle ammende comminate con il presente Comunicato Ufficiale deve essere effettuato sul c/c bancario intestato alla F.I.G.C. – Lega Nazionale Dilettanti IBAN: IT 43 B 02008 05122 000400030456 entro il 19 marzo 2018.

PUBBLICATO IN ROMA IL 9 MARZO 2018

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Cosimo Sibilia

Comunicato Ufficiale n. 230: Modifiche art. 12 codice giustizia sportiva

Si pubblica il C.U. N. 15 della F.I.G.C. inerente le modifiche all'art. 12 del Codice di Giustizia Sportiva.

COMUNICATO UFFICIALE N. 15

Il Commissario Straordinario

- approfondite le tematiche relative alle misure da intraprendere per favorire una migliore fruibilità degli stadi e consentire una sempre maggiore partecipazione delle famiglie agli eventi calcistici;
- visto il protocollo d'intesa sottoscritto il 4 agosto 2017 tra il Ministero dell'Interno, il Ministero per lo Sport, il Coni e tutte le componenti federali, con il comune intento di realizzare un nuovo modello di gestione degli stadi, perché il calcio possa sempre più accomunarsi alla passione sportiva, al divertimento ed alla partecipazione;
- tenuto conto dell'impegno preso dalla FIGC, nell'ambito del citato protocollo, affinché le società professionistiche attuino un percorso di autoregolamentazione endogena che le conduca alla realizzazione del c.d. "gradimento del tifoso";
- ritenuto a tal fine di introdurre un nuova disposizione nel codice di giustizia sportiva;
- ferme restando le titolarità delle autorità statali in materia di sicurezza ed ordine pubblico;
- visto l'art. 27 dello Statuto federale

d e l i b e r a

di approvare le modifiche all'art. 12 del Codice di Giustizia Sportiva, con l'introduzione del comma 10, come da allegato sub A). La nuova disposizione entrerà in vigore per le società professionistiche dalla stagione 2018/2019.

PUBBLICATO IN ROMA IL 7 MARZO 2018

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
Roberto Fabbricini

Allegato sub A)

CODICE DI GIUSTIZIA SPORTIVA

Art. 12

Prevenzione di fatti violenti

1. Alle società è fatto divieto di contribuire, con interventi finanziari o con altre utilità, alla costituzione e al mantenimento di gruppi, organizzati e non, di propri sostenitori, salvo quanto previsto dalla legislazione statale vigente.
2. Le società sono tenute all'osservanza delle norme e delle disposizioni emanate dalle pubbliche autorità in materia di distribuzione al pubblico di biglietti di ingresso, nonché di ogni altra disposizione di pubblica sicurezza relativa alle gare da esse organizzate.
3. Le società rispondono per la introduzione o utilizzazione negli impianti sportivi di materiale pirotecnico di qualsiasi genere, di strumenti ed oggetti comunque idonei a offendere, di disegni, scritte, simboli, emblemi o simili, recanti espressioni oscene, oltraggiose, minacciose o incitanti alla violenza. Esse sono altresì responsabili per cori, grida e ogni altra manifestazione oscena, oltraggiosa, minacciosa o incitante alla violenza o che, direttamente o indirettamente, comporti offesa, denigrazione o insulto per motivi di origine territoriale.

4. Prima dell'inizio della gara, le società sono tenute ad avvertire il pubblico delle sanzioni previste a carico della società in conseguenza del compimento da parte dei sostenitori di fatti violenti, anche se commessi fuori dello stadio. L'inosservanza della presente disposizione è sanzionata ai sensi della lettera b) dell'art. 18, comma 1.

5. Le società sono responsabili delle dichiarazioni e dei comportamenti dei propri dirigenti, tesserati, soci e non soci di cui all'art. 1 bis, comma 5, che in qualunque modo possano contribuire a determinare fatti di violenza o ne costituiscano apologia. La responsabilità delle società concorre con quella del singolo dirigente, tesserato, socio e non socio di cui all'art. 1 bis comma 5.

6. Per la violazione del divieto di cui al comma 1, si applica la sanzione dell'ammenda nelle seguenti misure: ammenda da € 10.000,00 ad € 50.000,00 per le società di serie A, ammenda da € 6.000,00 ad € 50.000,00 per le società di serie B, ammenda da € 3.000,00 ad € 50.000,00 per le società di serie C; nei casi di recidiva è imposto inoltre l'obbligo di disputare una o più gare a porte chiuse.

Per le violazioni di cui ai commi 2 e 3, si applica la sanzione dell'ammenda nelle misure indicate al precedente capoverso; nei casi più gravi, da valutare in modo particolare con riguardo alla recidiva, sono inflitte, congiuntamente o disgiuntamente in considerazione delle concrete circostanze del fatto, anche le sanzioni previste dalle lettere d), e), f) dell'art. 18, comma 1.

Per le violazioni di cui al comma 5, si applica la sanzione dell'ammenda con diffida nelle misure indicate al capoverso 1 del presente comma; in caso di recidiva specifica è inflitta inoltre la squalifica del campo. Ai soggetti appartenenti alla sfera professionistica, nei casi più gravi, oltre all'ammenda si applicano anche le sanzioni di cui alle lettere f), g), h) dell'art. 19, comma 1.

Per le violazioni di cui al presente articolo, ai dirigenti, tesserati delle società, soci e non soci di cui all'art. 1 bis, comma 5 si applicano le sanzioni previste dall'art. 19, comma 1. Se le società responsabili non appartengono alla sfera professionistica, ferme restando le altre sanzioni applicabili, si applica la sanzione dell'ammenda da € 500,00 a € 15.000,00.

7. I dirigenti e i tesserati delle società, nonché i soci e non soci di cui all'art. 1 bis, comma 5, che, pubblicamente, anche con il mezzo televisivo, radiofonico o nel corso di esternazioni comunque rese agli organi di stampa, mantengano comportamenti o rilascino dichiarazioni, direttamente o indirettamente, idonei a costituire incitamento alla violenza, ovvero a costituirne apologia, sono puniti, secondo le categorie di appartenenza, con le sanzioni di cui alle lettere c) e g) dell'art. 19, comma 1, anche cumulativamente applicate.

8. Ai tesserati è fatto divieto di avere interlocuzioni con i sostenitori durante le gare e/o di sottostare a manifestazioni e comportamenti degli stessi che, in situazioni collegate allo svolgimento della loro attività, costituiscano forme di intimidazione, determinino offesa, denigrazione, insulto per la persona o comunque violino la dignità umana.

In caso di violazione del divieto si applicano le sanzioni di cui all'art. 19, comma 1, lett. e) o h). In ambito professionistico, unitamente alla sanzione di cui al capoverso precedente, si applica la sanzione di cui all'art. 19, comma 1, lett. d).

L'ammenda è applicata nelle seguenti misure:

- euro 20.000 per violazioni in ambito di Serie A;
- euro 8.000 per violazioni in ambito di Serie B;
- euro 4.000 per violazioni in ambito di Lega Pro.

9. Ai tesserati è fatto divieto di avere rapporti con esponenti e/o gruppi di sostenitori che non facciano parte di associazioni convenzionate con le società. In ogni caso detti rapporti devono essere autorizzati dal delegato della società ai rapporti con la tifoseria. In caso di violazione delle richiamate prescrizioni, si applicano le medesime sanzioni di cui al comma 8.

10. Le società professionistiche devono adottare un codice di regolamentazione della cessione dei titoli di accesso alle manifestazioni calcistiche che:

- a) preveda, tra l'altro, il rifiuto di ogni forma di violenza, discriminazione e di comportamenti in contrasto con i principi di correttezza e probità;**
- b) subordini l'acquisizione dei medesimi titoli alla accettazione, da parte degli utenti, del medesimo codice;**
- c) preveda, in caso di sua violazione, la applicazione di misure tali da comportare, tenuto conto della natura e gravità dei fatti, la sospensione temporanea del titolo di accesso, il suo ritiro definitivo, il divieto di acquisizione di un nuovo titolo.**

In caso di mancata adozione del codice di regolamentazione, prima dell'inizio della stagione sportiva, le società incorrono nella seguenti sanzioni:

- euro 200.000 per violazioni in ambito di Serie A;
- euro 100.000 per violazioni in ambito di Serie B;
- euro 50.000 per violazioni in ambito di Lega Pro.

In caso di mancata applicazione delle misure afflittive previste dal medesimo codice, le società incorrono nelle seguenti sanzioni:

- euro 20.000 per violazioni in ambito di Serie A;
- euro 10.000 per violazioni in ambito di Serie B;
- euro 5.000 per violazioni in ambito di Lega Pro.

Comunicato Ufficiale n. 231: Abbreviazioni termini procedurali Organi Giustizia

Si pubblica il C.U. N. 16 della F.I.G.C. inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER I PROCEDIMENTI RIGUARDANTI GLI ILLECITI E LE VIOLAZIONI DI CUI AGLI ARTT. 6, 7 E 8 DEL CODICE DI GIUSTIZIA SPORTIVA.

COMUNICATO UFFICIALE N. 16

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER I PROCEDIMENTI RIGUARDANTI GLI ILLECITI E LE VIOLAZIONI DI CUI AGLI ARTT. 6, 7 E 8 DEL CODICE DI GIUSTIZIA SPORTIVA

Il Commissario Straordinario

- ritenuto che esiste una specifica esigenza di dare sollecita conclusione agli eventuali procedimenti riguardanti gli illeciti e le violazioni di cui agli artt. 6, 7 e 8 del Codice di Giustizia Sportiva;

- visto l'art. 33, comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

di stabilire, per i procedimenti sopra richiamati, le seguenti modalità procedurali e le seguenti abbreviazioni di termini:

1) Per i procedimenti di prima istanza presso il Tribunale federale a livello nazionale – Sezione disciplinare, i termini vengono così determinati:

- il termine di 20 giorni previsto dall'art. 30, comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva è ridotto a 10 giorni.

2) Per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte federale di appello avranno validità i seguenti termini e modalità procedurali:

a) le decisioni del Tribunale federale a livello nazionale potranno essere impugnate da quanti ne avranno diritto entro il termine di due giorni dalla pubblicazione delle stesse sui Comunicati Ufficiali;

b) le impugnazioni dovranno essere formalizzate presso la Segreteria della Corte federale di appello o con il deposito diretto dei motivi di gravame o con il deposito della richiesta, accompagnata dalla relativa tassa se dovuta, di ottenere copia degli atti ufficiali;

c) nel caso in cui venga fatta richiesta di copia degli atti:

- la Segreteria della Corte federale di appello provvederà a porre gli stessi a disposizione degli interessati che dovranno operarne il ritiro presso la sede della Corte stessa nel giorno da quest'ultima fissato;
- le parti appellanti, nell'impugnare la decisione con la richiesta di ottenere copia degli atti, dovranno darne contestuale comunicazione a mezzo fax o Pec alle controparti, allegando alla richiesta che andranno a depositare presso la Segreteria della Corte federale di appello le relative ricevute;
- le controparti, ove intendano anch'esse ottenere copia degli atti, potranno, entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione delle parti appellanti, presentare analoga richiesta alla Segreteria della Corte, dandone comunicazione a mezzo fax o Pec alle parti appellanti e provvedere al ritiro nelle modalità e nei termini indicate dalla stessa Segreteria.;
- le parti appellanti, entro il secondo giorno successivo al ritiro della copia degli atti, dovranno depositare i motivi di gravame; copie degli stessi dovranno essere depositate anche per conoscenza delle controparti;
- le controparti verranno immediatamente informate dalla Segreteria della Corte federale di appello dell'avvenuto deposito e dovranno provvedere al ritiro delle copie loro destinate entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione; entro il termine di un giorno dal ritiro della copia dei motivi potranno provvedere al deposito di proprie controdeduzioni;
- copia delle controdeduzioni dovrà essere depositata anche per conoscenza delle parti appellanti, che ne verranno rese immediatamente edotte a cura della Segreteria della Corte federale di appello.

d) nel caso in cui non venga fatta richiesta degli atti:

- copia dei motivi di gravame, sempre nel termine indicato sub a) dovrà essere depositata anche per conoscenza delle controparti;
- le controparti verranno immediatamente informate dalla Segreteria della Corte federale di appello dell'avvenuto deposito dei motivi di gravame e dovranno provvedere al ritiro delle copie loro destinate entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione;
- entro il termine di un giorno dal ritiro delle copie dei motivi di gravame, le controparti potranno depositare proprie controdeduzioni;
- copia delle controdeduzioni dovrà essere depositata anche per conoscenza delle parti appellanti, che ne verranno rese immediatamente edotte a cura della Segreteria della Corte federale di appello.

PUBBLICATO IN ROMA L'8 MARZO 2018

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
Roberto Fabbricini

Comunicato Ufficiale n. 232: Abbreviazioni termini procedurali Organi Giustizia

Si pubblica il C.U. N. 17 della F.I.G.C. inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER I PROCEDIMENTI RIGUARDANTI GLI ILLECITI E LE VIOLAZIONI DI CUI ALL'ART. 10, COMMI 1, 2 E 3 DEL CODICE DI GIUSTIZIA SPORTIVA.

COMUNICATO UFFICIALE N. 17

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER I PROCEDIMENTI RIGUARDANTI LE VIOLAZIONI DI CUI ALL'ART. 10, COMMI 1, 2 E 3 DEL CODICE DI GIUSTIZIA SPORTIVA

Il Commissario Straordinario

- ritenuto che esiste una specifica esigenza di dare sollecita conclusione agli eventuali procedimenti riguardanti le violazioni di cui all'art. 10, commi 1, 2 e 3 del Codice di Giustizia Sportiva;
- visto l'art. 33, comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

di stabilire, per i procedimenti sopra richiamati, le seguenti modalità procedurali e le seguenti abbreviazioni di termini:

1) Per i procedimenti di prima istanza presso il Tribunale federale a livello nazionale – Sezione disciplinare, i termini vengono così determinati:

- il termine di 20 giorni previsto dall'art. 30, comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva è ridotto a 10 giorni.

2) Per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte federale di appello avranno validità i seguenti termini e modalità procedurali:

a) le decisioni del Tribunale federale a livello nazionale potranno essere impugnate da quanti ne avranno diritto entro il termine di due giorni dalla pubblicazione delle stesse sui Comunicati Ufficiali;

b) le impugnazioni dovranno essere formalizzate presso la Segreteria della Corte federale di appello o con il deposito diretto dei motivi di gravame o con il deposito della richiesta, accompagnata dalla relativa tassa se dovuta, di ottenere copia degli atti ufficiali;

c) nel caso in cui venga fatta richiesta di copia degli atti:

- la Segreteria della Corte federale di appello provvederà a porre gli stessi a disposizione degli interessati che dovranno operarne il ritiro presso la sede della Corte stessa nel giorno da quest'ultima fissato;
- le parti appellanti, nell'impugnare la decisione con la richiesta di ottenere copia degli atti, dovranno darne contestuale comunicazione a mezzo fax o Pec alle controparti, allegando alla richiesta che andranno a depositare presso la Segreteria della Corte federale di appello le relative ricevute;
- le controparti, ove intendano anch'esse ottenere copia degli atti, potranno, entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione delle parti appellanti, presentare analoga richiesta alla Segreteria della Corte, dandone comunicazione a mezzo fax o Pec alle parti appellanti e provvedere al ritiro nelle modalità e nei termini indicate dalla stessa Segreteria.;

- le parti appellanti, entro il secondo giorno successivo al ritiro della copia degli atti, dovranno depositare i motivi di gravame; copie degli stessi dovranno essere depositate anche per conoscenza delle controparti;
- le controparti verranno immediatamente informate dalla Segreteria della Corte federale di appello dell'avvenuto deposito e dovranno provvedere al ritiro delle copie loro destinate entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione; entro il termine di un giorno dal ritiro della copia dei motivi potranno provvedere al deposito di proprie controdeduzioni;
- copia delle controdeduzioni dovrà essere depositata anche per conoscenza delle parti appellanti, che ne verranno rese immediatamente edotte a cura della Segreteria della Corte federale di appello.

d) nel caso in cui non venga fatta richiesta degli atti:

- copia dei motivi di gravame, sempre nel termine indicato sub a) dovrà essere depositata anche per conoscenza delle controparti;
- le controparti verranno immediatamente informate dalla Segreteria della Corte federale di appello dell'avvenuto deposito dei motivi di gravame e dovranno provvedere al ritiro delle copie loro destinate entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione;
- entro il termine di un giorno dal ritiro delle copie dei motivi di gravame, le controparti potranno depositare proprie controdeduzioni;
- copia delle controdeduzioni dovrà essere depositata anche per conoscenza delle parti appellanti, che ne verranno rese immediatamente edotte a cura della Segreteria della Corte federale di appello.

PUBBLICATO IN ROMA L'8 MARZO 2018

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
Roberto Fabbricini

Comunicazioni / Mitteilungen S.G.S.

Comunicato Ufficiale n. 39: CENSIMENTO ON-LINE



SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA – VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2017 – 2018

COMUNICATO UFFICIALE N°39 del 02/02/2018

CENSIMENTO ON-LINE ATTIVITA' GIOVANILE

A seguito di quanto comunicato nei CU n°26, n°29 e n°36 del Settore Giovanile e Scolastico, rispettivamente del 28/11/2017, del 04/12/2017 e del 19/01/2018, relativamente alla compilazione del Censimento On-Line che devono effettuare tutte le società che svolgono attività giovanile, si comunica che il **termine ultimo per la compilazione è stato ulteriormente prorogato al 15 marzo 2018.**

Nel ricordare che la compilazione del **Censimento OnLine vale anche come richiesta di eventuale deroga per gli allenatori che operano nelle categorie Allievi e Giovanissimi Provinciali che non sono in possesso di Qualifica del Settore Tecnico,** si raccomandano tutte le società che non abbiano ancora provveduto a registrarsi e ad inserire le informazioni previste.

Con l'obiettivo di fornire il miglior servizio di assistenza tecnica possibile, seppur il sistema sia di semplice utilizzo, si sensibilizzano le società ad operare al più presto in modo da risolvere per tempo le eventuali problematiche riscontrate.

Si ricorda che per accedere alla pagina del Censimento OnLine occorre collegarsi al seguente indirizzo, seguendo le indicazioni contenute nel Tutorial allegato:

<https://servizi.figc.it/ExtranetSGS>

Per eventuale assistenza tecnica, è attivo un indirizzo mail di supporto:

sgs.extranet@figc.it

Nel ringraziare tutti per la collaborazione, per quanti non l'avessero ancora compilato, si fornisce il **"Modulo di Presentazione della Società"**, documento che tutte le Società dovranno allegare al Censimento OnLine, nelle modalità indicate nel Tutorial.

PUBBLICATO A ROMA IL 02/02/2018

IL SEGRETARIO
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE
Vito Tisci

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

PROGRAMMA RECUPERI / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL

Gare del / Spiele des: 09-10-11/03/2018

▪ **Campionato Femminile / Damenmeisterschaft – Serie C – 2^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.30** EGGENTAL - AZZURRA BARTOLOMEO **Mercoledì 11/04/18** a Nova Ponente / Deutschnofen Sint.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 09-10-11/03/2018

▪ **Campionato Femminile / Damenmeisterschaft – Serie C – 2^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.00** VIPITENO STERZING - RIFFIAN KUENS **Mercoledì 16/05/18** a Vipiteno / Sterzing Sud

Gare del / Spiele des: 14-15-16-17-18-19/03/2018

▪ **Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga – 9^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.30** COMANO TERME - ST. GEORGEN **Mercoledì 18/04/18** a P.Arche loc. Rotte Sint.

▪ **Campionato Femminile / Damenmeisterschaft – Serie C – 3^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.00** KLAUSEN CHIUSA - RIFFIAN KUENS **Venerdì 16/03/18** a **Bressanone/Brixen Millan Sint.**

Ore **19.30** PFALZEN - MAIA ALTA OBERMAIS **Sabato 17/03/18** a **Rodengo / Rodeneck Sint.**

Ore **20.00** VALLI DEL NOCE - VIPITENO STERZING **Mercoledì 11/04/18** a Marcena di Rumo

Gare del / Spiele des: 31/03 - 02/04/2018

▪ **Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga – 10^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **14.30** ST. GEORGEN - AHRNTAL **Sabato 31/03/18** a S. Giorgio / St. Georgen

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT

BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
AHRNTAL	- BOZNER	0 - 2
ANAUNE VALLE DI NON	- ARCO 1895	0 - 2
BENACENSE 1905 RIVA	- NATURNS	3 - 3
COMANO TERME E FIAVE	- ST.PAULS	0 - 3
MAIA ALTA OBERMAIS	- CALCIOCHIESE	1 - 2
ST.MARTIN PASS	- LAVIS A.S.D.	0 - 1
TRAMIN FUSSBALL	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 0
VIRTUS BOLZANO	- BRIXEN	3 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	59	22	19	2	1	57	15	42	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	47	22	14	5	3	47	22	25	0
F.C.D. ST.PAULS	39	22	12	3	7	26	17	9	0
U.S. LAVIS A.S.D.	37	22	11	4	7	39	31	8	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	36	21	11	3	7	26	28	-2	0
U.S.D. ARCO 1895	31	22	8	7	7	25	25	0	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	30	22	8	6	8	35	33	2	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	29	22	8	5	9	32	39	-7	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	28	21	8	4	9	30	25	5	0
S.S.V. BRIXEN	25	22	7	4	11	41	60	-19	0
S.S.V. NATURNS	24	22	6	6	10	30	36	-6	0
S.C. ST.MARTIN PASS	22	22	4	10	8	28	30	-2	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	21	22	4	9	9	25	31	-6	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	20	22	5	5	12	25	48	-23	0
S.S.V. AHRNTAL	19	22	5	4	13	18	29	-11	0
F.C. BOZNER	16	22	3	7	12	19	34	-15	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
FIAVE 1945	- BRENTONICO C5	5 - 4
(1) FUTSAL ATESSINA	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	4 - 2
LEVICO TERME	- SACCO S.GIORGIO	2 - 9
(2) MEZZOLOMBARDO	- PINETA	5 - 8
POOL CALCIO BOLZANESE	- MOSAICO	4 - 11
(3) TAVERNARO	- COMANO TERME E FIAVE	4 - 11

(1) - disputata il 12/03/2018

(2) - disputata il 06/03/2018

(3) - disputata il 07/03/2018

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - R		
BRENTONICO C5	- ROTAL FUTSAL ROVERETO	3 - 4
COMANO TERME E FIAVE	- MEZZOLOMBARDO	7 - 4
FUTSAL FIEMME	- FUTSAL ATESSINA	2 - 5
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- FIAVE 1945	5 - 9
MOSAICO	- LEVICO TERME	2 - 4
PINETA	- TRENTO S.C.S.D.	3 - 3
SACCO S.GIORGIO	- TAVERNARO	4 - 4
UNITED C8	- POOL CALCIO BOLZANESE	7 - 13

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL ATESSINA	62	23	20	2	1	117	38	79	0
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	49	23	15	4	4	134	64	70	0
A.S.D. ROTAL FUTSAL ROVERETO	49	22	15	4	3	124	65	59	0
A.C. TRENTO S.C.S.D.	42	22	13	3	6	115	90	25	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	38	22	12	2	8	108	78	30	0
POOL CALCIO BOLZANESE	38	23	12	2	9	116	109	7	0
POL. PINETA	35	23	10	5	8	102	101	1	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	32	23	10	2	11	124	137	-13	0
A.S.D. FIAVE 1945	31	23	10	1	12	122	126	-4	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	27	23	8	3	12	132	131	1	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	26	23	8	2	13	128	139	-11	0
A.S.D. BRENTONICO C5	25	23	8	1	14	97	113	-16	0
A.S.D. TAVERNARO	24	23	7	3	13	128	173	-45	0
U.S.D. LEVICO TERME	22	23	7	1	15	97	154	-57	0
A.S.D. UNITED C8	15	22	4	3	15	103	174	-71	0
A.S.D. MOSAICO	11	23	3	2	18	64	119	-55	0

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			
(1) C.F. VALLI DEL NOCE	- ISERA	4 - 1	M
EGGENTAL	- AZZURRA S.BARTOLOMEO	-	
MAIA ALTA OBERMAIS	- KLAUSEN CHIUSA	12 - 0	
RED LIONS TARSCH	- PFALZEN	3 - 2	
SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	- JUGEND NEUGRIES	0 - 1	

(1) - disputata il 11/03/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	35	13	11	2	0	75	9	66	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	34	13	11	1	1	49	9	40	0
U.S. ISERA	26	13	8	2	3	50	15	35	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	25	12	8	1	3	39	18	21	0
A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE	22	13	7	1	5	46	29	17	0
ADFC RED LIONS TARSCH	19	12	6	1	5	37	20	17	0
C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	17	13	5	2	6	34	21	13	0
A.S.D. PFALZEN	16	13	4	4	5	31	16	15	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	9	12	2	3	7	13	40	-27	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	8	12	2	2	8	25	32	-7	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	4	12	1	1	10	9	51	-42	0
A.S.D. EGGENTAL	0	12	0	0	12	0	148	-14	0

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 14/03/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 14/03/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MORINI PATRIZIO (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

Recidivo (C.U.16/11/2017) Rueckfaellig (O.R. 16/11/2017).

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

SCHUSTER KLAUS (BRIXEN) COLZ KLAUS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PELLEGRINI RICCARDO (ARCO 1895) POLETTI MATTIA (COMANO TERME E FIAVE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MILESI MARK (AHRNTAL) BORTOLOTTI DAVIDE (BENACENSE 1905 RIVA)

BOSETTI ALESSIO (COMANO TERME E FIAVE) ORFANELLO ALESSIO (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

LANTHALER DANIEL (ST.MARTIN PASS) OETTL PATRICK (ST.MARTIN PASS)

PICHLER FLORIAN (ST.MARTIN PASS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

PIPPERGER MANUEL (AHRNTAL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

NIEDERKOFER MARKUS (AHRNTAL) DALLAPE MATTIA (ARCO 1895)

MIORELLI FILIPPO (BENACENSE 1905 RIVA) BRUGGER LEO (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

CALLIARI ALEXANDER (TRAMIN FUSSBALL) OBRIST FABIAN (TRAMIN FUSSBALL)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 5/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MARTINELLI MATTEO (BRENTONICO C5)

Recidivo (C.U. 12/10/2017) Rueckfaellig (O.R. 12/10/2017).

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HADDAD MOHAMED AMINE (POOL CALCIO BOLZANESE)

GARE DEL / SPIELE VOM 6/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

IACHEMET DANIELE (PINETA)

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

RICCARDI ALESSIO (TAVERNARO)

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 BRENTONICO C5

Responsabilità oggettiva per il comportamento antisportivo del proprio allenatore Martinelli Matteo. (Recidivo C.U. 12/10/2017 - C.U. 15/03/2018 gare del 05.03.2018 e 09.03.2018).

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 30/ 3/2018

MENEGHINI NICOLA (ROTAL FUTSAL ROVERETO)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MARTINELLI MATTEO (BRENTONICO C5)

Recidivo C.U 12.10.2017 e gara del 05.03.2018 nel presente C.U.

Rueckfaellig O.R.12.10.2017 und im Spiel vom 05.03.2018 in diesem O.R.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

VARESCO ITALO (FUTSAL FIEMME) MERINGOLO LUCA ANTONIO (TAVERNARO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TOMASI MATTEO (FUTSAL FIEMME) CARUSO HERNAN GABRIEL (ROTAL FUTSAL ROVERETO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PASSERINI NICOLA (BRENTONICO C5) RAFFAELLI MORENO (BRENTONICO C5)

PERRI RICCARDO (FUTSAL ATESSINA) MARCHETTI CORRADO (UNITED C8)

GARE DEL / SPIELE VOM 12/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

CATTANI FILIPPO (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

FEMMINILE / DAMEN SERIE C

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 10/ 3/2018 EGGENTAL - AZZURRA S.BARTOLOMEO

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 22/ 3/2018

RIZZI ROBERTO

(C.F. VALLI DEL NOCE)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BUSETTI ANNA

(C.F. VALLI DEL NOCE)

PANIZZA DANIELA

(C.F. VALLI DEL NOCE)

CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT

La Corte Sportiva d'Appello presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano costituita dall'avv. Marco Emer (Presidente) nonché dott. Andrea Tait e dott.ssa Susanne Rudolf (componenti), nella riunione del giorno 14.03.2018 a Bolzano ha assunto la seguente decisione

RICORSO DELLA SOCIETA' ASD ANAUNE VALLE DI NON AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO RIGUARDANTE LA GARA ASD ANAUNE VALLE DI NON - SSV NATURNS (CAMPIONATO DI ECCELLENZA) DEL 24.02.2018, C.U. 69 DEL 01/03/2018

La società ASD ANAUNE VALLE DI NON, con ricorso ritualmente presentato, ha presentato reclamo avverso la squalifica di 5 giornate comminate al calciatore Faes Simone e avverso la società l'ammenda di Euro 500,00.

La ricorrente contesta che il suddetto giocatore, espulso durante la gara si sia reso protagonista di un comportamento di particolare gravità, avendo reagito ad un preteso fallo del giocatore avversario, con una reazione non connotata da particolare gravità. Quanto al comportamento del pubblico la società contestava quanto indicato dall'arbitro nel referto, in quanto le intemperanze del pubblico non sarebbero sfociate in insulti di particolare gravità e volgarità.

Il reclamo è parzialmente fondato.

Sentiti l'arbitro e l'assistente gli stessi pur confermando i fatti (contatto tra le teste, spinta e calcio), ricostruiscono l'episodio contestato con il calcio, che sarebbe avvenuto con il calciatore avversario già a terra e la spinta di lieve entità. Si può quindi escludere che il Faes abbia dato un calcio di particolare violenza tale da far rovinare l'avversario a terra.

In relazione al comportamento del pubblico ed in particolare riguardo ai contenuti volgari ed offensivi degli epiteti rivolti all'arbitro, lo stesso ha confermato quanto già riportato nel referto di gara e la società non ha fornito elementi a propria discolta.

Tutto ciò premesso

P.Q.M.

La Corte delibera in parziale accoglimento del ricorso, ritenuto che la condotta del Faes sia comunque connotata da violenza ma non di particolare gravità, di ridurre la squalifica da 5 a 3 giornate, applicando l' art. 19 comma 4 lett. b) CGS, confermando per il resto le decisioni del GS.

Dispone la restituzione della tassa reclamo.

Das Sportberufungsgericht beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus RA Marco Emer (Präsident) sowie aus Dr. Andrea Tait und Dott.ssa Susanne Rudolf hat in der Sitzung vom 14.03.2018 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:

REKURS DES VEREINS ASD ANAUNE VALLE DI NON GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN NR. 69 VOM 01.03.2018 IN BEZUG AUF DAS SPIEL ASD ANAUNE VALLE DI NON - SSV NATURNS VOM 24.02.2018 (OBERLIGA)

Mit ordnungsgemäß vorgebrachtem Rekurs hat der Verein ASD ANAUNE VALLE DI NON die Entscheidung des Sportrichters angefochten, mit welcher dieser die Sperre des Spieler Faes Simone für 5 Spieltage und gegen den Verein die Geldbuße von 500,00 Euro verfügte.

Der rekursstellende Verein bestreitet, dass der besagte Spieler, der während des Spiels vom Platz verwiesen wurde, solch ein schwerwiegendes Verhalten gezeigt hat. Er habe vielmehr auf ein angebliches Faul des Gegenspielers mit einer Reaktion reagiert, die nicht als schwerwiegend bezeichnet werden kann. Was das Verhalten des Publikums angeht, bestreitet der Verein den Inhalt des Schiedsrichterberichtes: das unmäßige Verhalten des Publikums sei nicht in Beleidigungen übergegangen, die man als besonders schwerwiegend und vulgär bezeichnen könnte.

Die Beschwerde ist teilweise nicht unbegründet.

Der Schiedsrichter und der Assistent wurden angehört. Sie haben zwar die Fakten bestätigt (Kopfkontakt, Schubser und Stoß), haben aber die bestrittene Episode in Bezug auf den Stoß wie folgt rekonstruiert: dieser wäre ausgeführt worden, als der Gegenspieler bereits am Boden war und der Schubser sei von geringen Ausmaß gewesen. Es kann daher ausgeschlossen werden, dass Herr Faes dem Gegenspieler einen so besonders gewaltsamen Stoß verpasst hat, der ihn dann zu Fall gebracht hat.

In Bezug auf das Verhalten des Publikums und besonders hinsichtlich der vulgären und beleidigenden Inhalte der Äusserungen gegen den Schiedsrichter, hat dieser den Inhalt seines Berichtes bestätigt und der Verein hat keine entlastenden Elemente vorgelegt.

A.D.G.

Beschließt das Sportberufungsgericht in teilweiser Annahme des Rekurses, in der Ansicht, dass das Verhalten des Herrn Faes zwar als gewaltsam, aber nicht als besonders gewaltsam, anzusehen ist, die Sperre von 5 auf 3 Spieltage zu reduzieren. Dies unter Anwendung des Art. 19, Absatz 4, Buchstabe b) CGS. Für den Rest werden die Entscheidungen des Sportrichters bestätigt.

Es wird die Rückerstattung der Rekursgebühr verfügt.

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

Celebrazioni 120° Anniversario della FIGC / Feier zum 120. Jahresjubiläum der FIGC

Il 15 marzo 2018 ricorrerà il **120° anniversario della fondazione della Federazione Italiana Giuoco Calcio**, per questo motivo **domenica 18 marzo 2018, dalle 09:30 alle 12:30**, per festeggiare questa importante ricorrenza il Settore Giovanile e Scolastico organizzerà **un evento ludico-sportivo rivolto ai piccoli calciatori e a tutti i bambini delle Società delle categorie Piccoli Amici e Primi Calci**, che vorranno divertirsi giocando sotto la guida attenta dei nostri collaboratori.

L'evento, organizzato dal Settore Giovanile della FIGC con il patrocinio del Comune di Bolzano, si svolgerà in contemporanea sulle piazze più importanti di tutti i capoluoghi di Regione e **a Bolzano è stata scelta Piazza Tribunale**.

Nella piazza verranno allestite delle aree specifiche nelle quali i piccoli calciatori si confronteranno in mini partite **3 vs 3** ed **esercizi/giochi di abilità tecnica**.

Alla manifestazione sono invitate le società iscritte alle categorie suddette per l'attività primaverile oltre alle giovani calciatrici del CF SÜDTIROL DAMEN BZ e alla squadra **YANKEES**, ragazzi disabili del progetto "Gioco anch'io – Calcio e Disabilità dell'associazione il "Sorriso – Das Lächeln".

La manifestazione inoltre è legata ad una importante iniziativa di raccolta fondi promossa dalla **"Fondazione Insieme contro il Cancro"** che distribuirà in piazza palloni da calcio in cambio di un contributo a sostegno della realizzazione di studi e progetti di ricerca clinica volti alla miglior tutela del paziente oncologico.

Vi aspettiamo numerosi in Piazza Tribunale, piccoli calciatori e loro famiglie, per vivere insieme una gioiosa giornata di "calcio di strada"

Am 15. März 2018 feiert der **Italienische Fußballverband das 120. Gründungsjubiläum**. Der Jugend- und Schulsektor wird diesbezüglich am **Sonntag 18. März 2018, von 09.30 bis 12.30 Uhr**, zu dieser Gelegenheit **ein spielerisches Event organisieren, mit den Kindern der Vereine der Kategorien E- und F-Jugend** in Zusammenarbeit mit unseren Mitarbeitern.

Die Veranstaltung, organisiert vom Jugend- und Schulsektor der FIGC mit Schirmherrschaft der Gemeinde Bozen, findet zeitgleich auf allen wichtigsten Plätzen der regionalen Hauptstädte Italiens statt; **in Bozen wurde dafür der Gerichtsplatz ausgewählt**.

Auf dem Platz werden verschiedene Bereiche aufgebaut, in denen sich die kleinen Fußballspieler bei **Spiele 3 gegen 3 und weiteren technischen Übungen** messen können.

An der Veranstaltung sind die Vereine geladen, welche in den oben genannten Kategorien der Frühjahrstätigkeit teilnehmen, zusammen mit den Fußballspielerinnen des CF SÜDTIROL DAMEN BZ und der Mannschaft **YANKEES**, Kinder mit Behinderung des Projektes "Auch ich spiele – Fußball und Behinderung" der Vereinigung "Sorriso – Das Lächeln".

Ausserdem wird die Veranstaltung auch im Zeichen einer wichtigen Spendensammlung stehen, zusammen mit der **"Fondazione Insieme contro il Cancro"**, welche auf dem Platz Fußbälle verteilen wird, für eine kleine Spende zur Durchführung klinischer Forschungsstudien und Projekte zur Verbesserung des Schutzes von Krebspatienten.

Wir erwarten Euch alle auf dem Gerichtsplatz, Fußballspieler und Familien, um eine fröhlichen Tag des Straßenfußballs gemeinsam zu erleben.



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

120 ANNI *di* STRADACALCIANDO

DOMENICA 18 MARZO 2018
Piazza Tribunale – ore 9.30 – 12.30

VIENI A FESTEggiARE CON NOI

IL 120° ANNIVERSARIO DELLA FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

AREA GIUOCO

Mini partite 2vs2 e 3vs3

AREA TECNICA

Organizzazione esercizi e giochi di abilità tecnica

AREA FUN

Giocchi popolari, gare di disegni a tema con premiazioni...

AREA INFO

Area di informazione sulle attività del Settore Giovanile e Scolastico

FONDAZIONE INSIEME CONTRO IL CANCRO

In piazza potrai sostenere la ricerca attraverso l'iniziativa
"I palloni della salute"

CON IL PATROCINIO DEL COMUNE DI BOLZANO



Città di Bolzano
Stadt Bozen



GIOVANI
SPORT
JUGEND

Riunione Consiglio Direttivo / Vorstandssitzung

Riunione del 14 marzo 2018.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
- 2) Comunicazioni del Presidente;
- 3) Designazione Finali Provinciali 2017/18;
- 4) Torneo delle Regioni 2018;
- 5) Torneo Arge Alp 2018;
- 6) Addetto stampa e progetti per la comunicazione;
- 7) Apertura conto BNL e individuazione firmatari;
- 8) Amministrative;
- 9) Varie ed eventuali.

Presenti: Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepez, Damini, Schötzer, Pohl, Cima, Zago, Mion e Campregher.

Assenti giustificati: Insam.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, nella riunione del 14 marzo 2018, ha deliberato quanto segue:

Sitzung, des 14. März 2018.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokoll der vorhergehender Sitzung;
- 2) Mitteilungen des Präsidenten;
- 3) Zuweisung Landesfinalspiele 2017/18;
- 4) Regionen-Turnier 2018;
- 5) „Arge Alp 2018“ Turnier;
- 6) Ernennung Pressesprecher und Projekt für die Öffentlichkeitsarbeit;
- 7) Kontoeröffnung bei BNL, Festlegung Unterschriftsberechtigung;
- 8) Beschluss Spesen;
- 9) Allfälliges.

Anwesende: Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepez, Damini, Schötzer, Pohl, Cima, Zago, Mion e Campregher.

Entschuldigt abwesend: Insam.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat, in der Sitzung vom 14. März 2018, wie folgt beschlossen:

FINALI PROVINCIALI / LANDESFINALSPIELE 2017/2018

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di assegnare l'organizzazione delle **Finali Provinciali di Coppe** Provincia di 1^a Categoria, di 2^a Categoria "Memorial Adolf Pichler" e di 3^a Categoria "Memorial Uberto De Vincenzi", per le **Finali Provinciali dei Campionati Provinciali Juniores, Allievi e Giovanissimi** e per la Finale **Torneo Pool Juniores** per la Stagione Sportiva 2017/2018 alla società:

S.G. LATZFONS VERDINGS

che si svolgeranno nella giornata di **venerdì 1, sabato 2 e domenica 3 giugno 2018.**

Si ringraziano inoltre le società A.S.V. KLAUSEN CHIUSA, A.S.V. VAHRN, C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. e S.V. WIESEN che hanno inoltrato richiesta per lo svolgimento delle Finali Provinciali.

Der Vorstand hat beschlossen, mit der Organisation **der Landespokale** der 1. Amateurliga, der 2. Amateurliga "Memorial Adolf Pichler" und der 3. Amateurliga "Memorial Uberto De Vincenzi", für die **Landesfinalspiele der Landesmeisterschaften Juniores, A- und B-Jugend** und für das Finalspiel des **Turniers Pool Juniores** der Sportsaison 2017/2018, den Verein:

S.G. LATZFONS VERDINGS

am **Freitag 01., Samstag 02. und Sonntag den 03. Juni 2018** zu beauftragen.

Man bedankt sich weiters bei den Vereinen A.S.V. KLAUSEN CHIUSA, A.S.V. VAHRN, C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. und S.V. WIESEN für die Beantragung zur Austragung der Landesfinalspiele.

OBBLIGO ATTIVITA' GIOVANILE / VERPFLICHTUNG JUGENDTÄTIGKEIT

Si pubblicano le disposizioni inerenti l'obbligo dell'attività giovanile (già pubblicate con C.U. nr. 5) con l'elenco delle società inadempienti e sanzioni economiche che dovranno essere versate al Comitato:

ECCELLENZA

Le società partecipanti ai Campionati di **Eccellenza** hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra ai Campionati Regionali o Provinciali Juniores, oppure ai Campionati Regionali o Provinciali Allievi.

Tutte le società del Campionato di Eccellenza hanno adempiuto all'obbligo dell'attività giovanile.

PROMOZIONE

Le società partecipanti ai Campionati di **Promozione** hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra ai Campionati Regionali o Provinciali Juniores, oppure ai Campionati Regionali o Provinciali Allievi, oppure al Torneo Pool Juniores.

Tutte le società del Campionato di Promozione hanno adempiuto all'obbligo dell'attività giovanile.

1^ CATEGORIA

Le società partecipanti al Campionato di **1^ Categoria** hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra ai Campionati Regionali o Provinciali Juniores, oppure ai Campionati Regionali o Provinciali Allievi o Giovanissimi, oppure al Torneo Pool Juniores.

Le seguenti società del Campionato 1^ Categoria non hanno adempiuto all'obbligo dell'attività giovanile e dovranno versare le seguenti sanzioni:

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| - S.V. ALBEINS: | 1.000,00 Euro |
| - F.C. FRANGART RAIFFEISEN: | 1.000,00 Euro |
| - S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA: | 1.000,00 Euro |
| - A.F.C. MOOS: | 1.000,00 Euro |
| - F.C. NEUMARKT EGNA: | 500,00 Euro * |
| - POL. PIANI: | 500,00 Euro * |

(*ritiri squadre Juniores durante il Campionato

Rückzug der Juniorenmannschaften während der Meisterschaft)

Man veröffentlicht die Richtlinien zur **Verpflichtung der Jugendtätigkeit** (bereits im O.R. Nr. 5 veröffentlicht) mit der **Aufstellung der Vereine, welche die Verpflichtung nicht erfüllen und die Strafsanktionen, welche dem Komitee überwiesen werden müssen:**

OBERLIGA

Die Vereine, die an den Meisterschaften **Oberliga** teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an den Regional- oder Landesmeisterschaften Juniores oder an den Regional- oder Landesmeisterschaften A-Jugend teilzunehmen.

Alle Vereine der Oberliga Meisterschaft haben die Richtlinien in Bezug auf die Verpflichtung der Jugendtätigkeit erfüllt.

LANDESLIGA

Die Vereine, die an den Meisterschaften **Landesliga** teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an den Regional- oder Landesmeisterschaften Juniores oder an den Regional- oder Landesmeisterschaften A-Jugend, oder am Turnier Pool Juniores teilzunehmen.

Alle Vereine der Landesliga Meisterschaft haben die Richtlinien in Bezug auf die Verpflichtung der Jugendtätigkeit erfüllt.

1. AMATEURLIGA

Die Vereine, die an der Meisterschaft **1. Amateurliga** teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an den Regional- oder Landesmeisterschaften Juniores oder an den Regional- oder Landesmeisterschaften A- oder B-Jugend, oder am Turnier Pool Juniores teilzunehmen.

Folgende Vereine der Meisterschaft 1. Amateurliga haben die Richtlinien in Bezug auf die Verpflichtung der Jugendtätigkeit nicht erfüllt und müssen folgende Strafsanktion überweisen:

TDR – MODIFICHE GARE / SPIELÄNDERUNGEN

Causa impegni con le **Rappresentative per il Torneo delle Regioni** (Juniore, Femminile, Allievi e Giovanissimi dal 23/03 al massimo 31/03/2018 in Abruzzo) il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato, che **le società che hanno calciatori convocati in rappresentativa, previa specifica richiesta, potranno richiedere al Comitato il rinvio delle gare interessate del 24-25/03/18 spostandole al mercoledì 25 aprile 2018.**

Le società interessate possono comunque richiedere, in comune accordo, variazioni prima della data indicata. (senza addebito spese).

Termine Ultimo Tesseramento Calciatori/trici – Stagione 2016/2017

Si ricorda che **SABATO 31 MARZO 2018** (ore 12.00) si conclude il periodo concesso dalle N.O.I.F. per il tesseramento dei calciatori “non professionisti” (maggiorenni primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo) nella corrente stagione sportiva 2017/2018.

Per i calciatori “giovani dilettanti” (minorenni) il periodo utile per il tesseramento termina – in deroga all’art.39.1 delle NOIF – **GIOVEDÌ 31 MAGGIO 2018** (primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo).

SABATO 31 MARZO 2018 (ore 12.00) termina anche il periodo per il rinnovo del tesseramento dei **calciatori stranieri in Italia (maggiorenni)** aventi lo “Status 80”, “Status 70” (comunitari), “Status 71” (extracomunitari).

GIOVEDÌ 31 MAGGIO 2018 termina il periodo di tesseramento (aggiornamento posizione) per i calciatori stranieri minorenni.

Si ricorda che i tesseramenti potranno essere inoltrati solo con il metodo della dematerializzazione.

Aufgrund von Verpflichtungen der **Auswahlmannschaften beim Turnier der Regionen** (Junioren, Damenfußball, A- und B-Jugend vom 23/03 bis maximal 31/03/2018 in den Abruzzen), hat der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen beschlossen, dass **die Vereine mit einberufenen Fußballspielern, mittels vorgesehener Anfrage die Änderung der betreffenden Spiele vom 24-25/03/18 auf Mittwoch 25. April 2018** beantragen kann.

Die Vereine können, im beiderseitigen Einverständnis, auch Änderungen vor dem angegebenen Termin beantragen (ohne Belastung der Spesen).

Letzter Termin für die Meldung von Fußballspielern/innen – Saison 2016/2017

Man erinnert, dass **SAMSTAG, 31. MÄRZ 2018** (12.00 Uhr), laut N.O.I.F. der Zeitraum der **Meldungen von volljährigen Fußballspielern „Nicht Profifußballspielern“ (erste Meldung oder Meldungen von der Freistellungsliste)** für die laufende Sportsaison 2017/2018, **abläuft.**

Für die „**Jungen Amateurfußballspieler**“ (**minderjährige**) besteht die Möglichkeit der **Spielermeldung** – in Abweichung des Art. 39.1 der NOIF – bis zum **DONNERSTAG, 31. MAI 2018** (erste Meldung oder Meldungen von der Freistellungsliste).

SAMSTAG, 31. MÄRZ 2018 (12.00 Uhr) läuft ausserdem der Termin für die Erneuerung der Meldung von **volljährigen ausländischen Fußballspielern** mit „Status 80“, „Status 70“ (EU-Bürger) und „Status 71“ (Nicht EU-Bürger), ab. **DONNERSTAG, 31. MAI 2018** läuft der Termin für die **Meldung (Erneuerung) von minderjährigen ausländischen Fußballspielern** ab.

Man erinnert, dass die Spielermeldungen nur mittels Dematerialisierung eingereicht werden dürfen.

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHL B-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 21 marzo 2018 alle ore 17.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido e del corredo personale di gioco.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 21. März 2018 um 17.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis und die eigene Spielausrüstung mitbringen.

S.S.	ALGUND RAIFF.	Luther Hannes, Panzanini Alessandro, Sonnenburger Hannes, Sorrenti Samuel
F.C.	BOZNER	Gamper Moritz
S.S.V.	BRIXEN	De Luca Fabio Santo
F.C.	GHERDEINA	Volino Antonio
F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL	Hofer Michael, Ostojic Darko
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Hannachi Hamza
A.S.D.	LAIVES BRNZOLO	Zenatti Daniele
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.	Gögele Daniel, Kiem Marc
A.S.V.	RITTEN SPORT	Tauferer Klaus
S.C.D.	ST. GEORGEN	Lorenzi Luca, Suani Miller, Villgrater Simon
F.C.D.	ST. PAULS	Ebnicher Juri, Messner Nik
S.S.V.	TAUFERS	Gartner Julian

Consigliere / Vorstandsmitglied:

Selezionatore / Auswahltrainer:

Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:

Medico / Arzt:

Massaggiatore / Masseur:

Collaboratori / Mitarbeiter:

CREPAZ OTTO

CREPAZ WOLFGANG

MARANER MARCO

BUSETTI JOHANN

GÖTSCH HARALD

ESCHGFÄLLER ROBERT, STELLA NICOLA

E' fondamentale la presenza di tutti i calciatori convocati, in quanto verrà consegnato e illustrato il programma definitivo del Torneo delle Regioni dal 23 al massimo 31 marzo 2018 in Abruzzo. Con l'occasione verrà consegnato il materiale sportivo agli atleti selezionati per la trasferta.

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Anwesenheit aller Fußballspieler ist erforderlich, da das definitive Programm für das Regionenturnier vom 23. bis maximal 31. März 2018 in den Abruzzen, ausgehändigt und erklärt wird. Ausserdem wird das sportliche Material, an die für das Turnier ausgewählten Fußballspieler, übergeben.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHL A-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 21 marzo 2018** alle **ore 17.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido e del corredo personale di gioco.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 21. März 2018** um **17.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis und die eigene Spielausrüstung mitbringen.

S.S.	ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.	Schönthaler Christian
F.C.	BOZNER	Vedovelli Filippo Ernesto, Willeit Felix Maria
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES	Gietl Noah
A.F.C.	EPPAN	Fratucello Simone
F.C.	GHERDEINA	Perathoner Michael
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Vasic Stefan
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bordoni Daniel
S.C.	PLOSE	Fellin Oscar
S.C.D.	ST. GEORGEN	Chizzali Nicolas, Lechner Isaak, Passler Ruben
F.C.D.	ST. PAULS	Harrison Conor
S.S.V.	TAUFERS	Hainz Jakob, Von Wenzl Maximilian
S.V.	ULTEN RAIFFEISEN	Schwiebacher Lukas
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Caruso Alessio, Gallo Luigi, Noselli Gean Israel
SSV.D.	VORAN LEIFERS	Baldino Ruben, Kurti Halo

Consigliere / Vorstandsmitglied:
 Selezionatore / Auswahltrainer:
 Medico / Arzt:
 Massaggiatore / Masseur:
 Collaboratori / Mitarbeiter:

SCHÖTZER WALTER
 OBRIST MANUEL
 BUSETTI JOHANN
 GÖTSCH HARALD
 HOCHKOFER ELMAR LORENZ, STELLA NICOLA

E' fondamentale la presenza di tutti i calciatori convocati, in quanto verrà consegnato e illustrato il programma definitivo del Torneo delle Regioni dal 23 al massimo 31 marzo 2018 in Abruzzo. Con l'occasione verrà consegnato il materiale sportivo agli atleti selezionati per la trasferta.

Die Anwesenheit aller Fußballspieler ist erforderlich, da das definitive Programm für das Regionenturnier vom 23. bis maximal 31. März 2018 in den Abruzzen, ausgehändigt und erklärt wird. Ausserdem wird das sportliche Material, an die für das Turnier ausgewählten Fußballspieler, übergeben.

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHL DAMEN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **mercoledì 21 marzo 2018** alle **ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

Le calciatrici dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido e del corredo personale di gioco.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Mittwoch, den 21. März 2018** um **19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspielerinnen müssen den gültigen Personalausweis und die eigene Spielausrüstung mitbringen.

D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Erlacher Verena, Trenkwaldner Martina, Zöschg Verena
A.S.D.	PFALZEN	Messner Lea, Ranigler Johanna
ADFC	RED LIONS TARSCHE	Gerstgrasser Nadia, Götsch Laura, Gruber Juliane, Klotz Verena, Kuenrath Debora, Perfler Laura, Perfler Lea, Platzgummer Sonja, Telser Tabea
C.F.	SÜDTIROL DAMEN BZ	Battaglioli Elisa, Mair Magdalena, Malatesta Sharon
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Pirozzi Martina, Plank Magdalena, Stella Hannah

Dirigente Ufficiale / Offizielle Betreuerin:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratori / Mitarbeiter:

POHL KARIN
PELANDA FABIO
CASTREJON JOSE'
LANBACHER STEPHAN
CRISCUOLO VINCENZO, STELLA NICOLA

E' fondamentale la presenza di tutte le calciatrici convocate, in quanto verrà consegnato e illustrato il programma definitivo del Torneo delle Regioni dal 23 al massimo 31 marzo 2018 in Abruzzo.

Con l'occasione verrà consegnato il materiale sportivo alle atlete selezionate per la trasferta.

Die Anwesenheit aller Fußballspielerinnen ist erforderlich, da das definitive Programm für das Regionenturnier vom 23. bis maximal 31. März 2018 in den Abruzzen, ausgehändigt und erklärt wird. Ausserdem wird das sportliche Material, an die für das Turnier ausgewählten Fußballspielerinnen, übergeben.

Le società delle calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHL JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 21 marzo 2018** alle **ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido e del corredo personale di gioco.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 21. März 2018** um **19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis und die eigene Spiel-ausrüstung mitbringen.

F.C.	BOZNER	Gislimberti Luca, Gostner Peter, Trojer Julian, Plattner Marian
A.F.C.	EPPAN	Ruscelli Max
S.V.	LATSCH	Kiem Alex, Pirhofer Elias Roman
D.S.V.	MILLAND	Leitner Alex
S.S.V.	NATURNS	Albrecht Dominik, Stark Olaf
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.	Kuppelwieser Andreas
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bacher Julian, Zulic Benjamin
S.C.	ST. MARTIN PASS.	Öttl Patrick
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Frötscher Michael, Frötscher Stefan, Piz Alessio
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Davi Simone, De Biasi Alex, Koni Indrit

Consigliere / Vorstandsmitglied:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratori / Mitarbeiter:

BELLUTTI PETER
KIEM HARALD
MAIRHOFER FRANCESCO
BUSETTI JOHANN
LANBACHER STEPHAN
CRISCUOLO VINCENZO, STELLA NICOLA

E' fondamentale la presenza di tutti i calciatori convocati, in quanto verrà consegnato e illustrato il programma definitivo del Torneo delle Regioni dal 23 al massimo 31 marzo 2018 in Abruzzo. Con l'occasione verrà consegnato il materiale sportivo agli atleti selezionati per la trasferta.

Die Anwesenheit aller Fußballspieler ist erforderlich, da das definitive Programm für das Regionenturnier vom 23. bis maximal 31. März 2018 in den Abruzzen, ausgehändigt und erklärt wird. Ausserdem wird das sportliche Material, an die für das Turnier ausgewählten Fußballspieler, übergeben.

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

DEMATERIALIZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG

Tesseramenti, Svincoli, Iscrizioni ecc.

Anche il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano aderisce alle **nuove procedure di dematerializzazione**.

Questa nuova procedura consente alle società di **inoltrare tutte le pratiche relative a iscrizioni, tesseramenti, svincoli, tessere dirigenti e calciatori ecc. tramite l'area società sul sito internet**

www.iscrizioni.lnd.it

evitando così l'invio postale o la consegna a mano presso il Comitato.

Tutta la **documentazione**, una volta **stampata e firmata** in tutte le parti, dovrà essere **scannerizzata e caricata sul sistema** e inoltrata tramite la **firma digitale**.

In questo link si trova un file pdf con la linea guida sul processo di dematerializzazione e firma elettronica:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2017/11/Linea-Guida-Richtlinien.pdf>

Si invitano le società a stampare e leggere attentamente la linea guida.

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

1. Richiedere la cosiddetta TAC

- verificare **nell'organigramma** che il **dirigente abbia la delega di firma**, il numero di **cellulare** e la **mail** indicata;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**

Spielmeldungen, Freistellungen, Anmeldungen usw.

Auch das Autonome Landeskomitee Bozen wird die **Neuheiten in Bezug auf die Dematerialisierung einführen**.

Diese Neuheit ermöglicht den Vereinen **sämtliche Dokumentation der Anmeldungen, Spielmeldungen, Freistellungen, Ausweise der Funktionäre und Spieler usw. im Bereich der Vereine der Internetseite**

www.iscrizioni.lnd.it

zu übermitteln und somit die **Zustellung per Post oder die persönliche Abgabe beim Komitee zu vermeiden**.

Sämtliche Dokumentation muss ausgedruckt und gänzlich unterschrieben, anschließend **eingescannt und im System hochgeladen** mittels der **elektronischen Unterschrift** übermittelt werden.

In diesem Link befindet sich eine pdf Datei zu den Richtlinien der Dematerialisierung und der elektronischen Unterschrift:

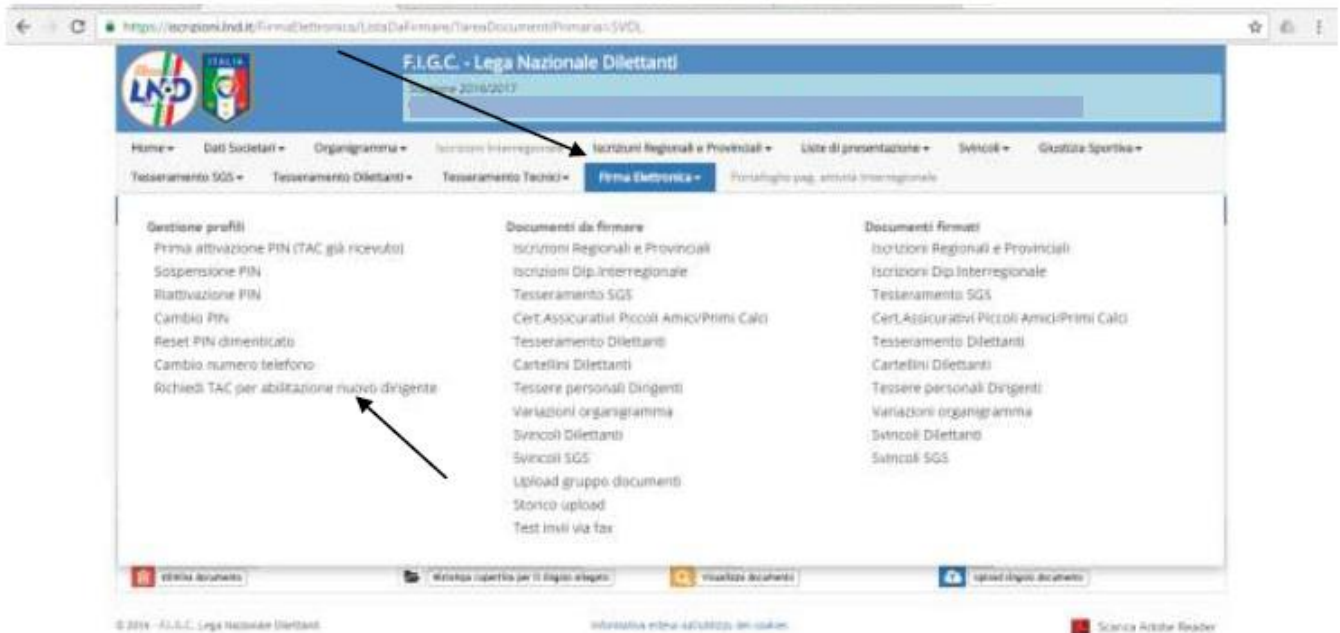
Man ersucht alle Verein die Richtlinien auszudrucken und sorgfältig durchzulesen.

Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

1. Beantragung der sogenannten TAC

- Kontrolle im **Organigramm** ob der **Vereinsfunktionär unterschriftsberechtigt** ist, seine **Handynummer** und **Mail** angegeben ist;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**, anklicken



- saranno elencati i dirigenti delegati alla firma;
- selezionando il dirigente interessato si dovrà **caricare la copia della carta d'identità e della tessera sanitaria del dirigente** in pdf e in bianco e nero (i file non dovranno superare i 150 dpi), nonché il foglio **delegati alla firma** da stampare in organigramma/stampe.
- es werden die unterschriftsberechtigten Funktionäre angeführt;
- den gewünschten **Funktionär** anklicken und die **Kopie seiner Identitätskarte und Sanitätsausweis** in pdf und in schwarz-weiß hochladen (die files dürfen nicht mehr als 150 dpi betragen), sowie das Dokument **delegati alla firma** ausdrückbar unter organigramma/stampe.

Documenti necessari per richiesta TAC per il dirigente

Una volta che si sarà effettuato l'upload di entrambi i documenti ed il Comitato/Divisione/Dipartimento di competenza avrà provveduto alla loro approvazione, l'Ente di certificazione invierà il TAC all'indirizzo mail: [redacted]

Documento	Data/ora creazione	Data/ora acquisizione	Data/ora approvazione
Documento di identità [redacted]	19/01/2015 11.59.07	19/01/2015 12.57.13	
Tessera sanitaria [redacted]	19/01/2015 11.59.08	19/01/2015 12.58.17	

Loggencia

Documento principale | Con errori | Visualizza documento | Upload diretto documento

- il Comitato verificherà la richiesta e allegati ed **inoltrerà tramite una mail PEC il codice TAC alla mail indicata del dirigente;**
- das Komitee wird die Anfrage und Dokumente begutachten und **mit einer PEC mail den Kodex TAC an angegebene Mail des Funktionärs übermitteln;**

2. Attivazione del PIN

- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN;**
- inserire il **Codice Fiscale** del Dirigente;
- inserire il **codice TAC** richiesto nel Punto 1. e ricevuto via mail;
- inserire **due volte un codice PIN** (6 cifre qualsiasi le quali dovranno essere memorizzate dal dirigente per tutte le funzioni future);

2. Aktivierung PIN

- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN** anklicken;
- die **Steuernummer** des Funktionärs angeben;
- den **Kodex TAC** angeben, welcher laut Punkt 1. beantragt und per mail übermittelt wurde;
- **zwei Mal einen Kodex PIN** eintragen (6 zufällige Ziffern, welche der Funktionär für jede weitere Funktion in Erinnerung behalten muss);

- inserire il **numero cellulare** del dirigente;
- accettare i termini e condizioni.
- die **Handnummer** des Funktionärs angeben;
- Konditionen akzeptieren.

Prima attivazione firma elettronica

Identificarsi tramite il codice fiscale ed inserire il codice di accesso temporaneo (TAC) ricevuto

Codice Fiscale Codice di accesso temporaneo (TAC)

Scegliere un codice PIN
(il PIN dovrà essere utilizzato ogni volta che si firmano documenti, insieme al proprio codice fiscale)


PIN Ripeti PIN

Fornire un telefono cellulare
(da cui si dovrà effettuare una chiamata durante il processo di firma al numero che verrà indicato)


Cellulare

Dichiaro di accettare i termini e le condizioni scaricabili qui: ...

3. Invio della documentazione dematerializzata con firma elettronica

- le società dovranno **creare le singole pratiche** (iscrizioni, tesseramenti, svincoli ecc.) **come di consueto, stamparli, farli firmare** in tutte le parti e **scannerizzarli**;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Documenti da firmare** e selezionare il tipo di pratica;
- selezionando il **simbolo**  si potrà **caricare la pratica scannerizzata e eventuale documentazione** se richiesta, cliccando sul tasto verde **+ Scegli file...** e poi selezionando il tasto blu **Avvia**;

3. Übermittlung der dematerialisierten Dokumentation mit elektronischer Unterschrift

- die Vereine müssen die **einzelnen Unterlagen** (Anmeldungen, Spielermeldungen, Freistellungen usw.) **wie gewohnt, ausdrucken, gänzlich unterschreiben** lassen und diese **einscannen**;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Documenti da firmare** anklicken und die Art von Dokumenten auswählen;
- indem man das **Symbol**  anklickt, kann man **die eingescannte Unterlage zusammen mit der eventuell nötigen Dokumentation hochladen**, die grüne Taste **+ Scegli file...** und dann die blaue Taste **Avvia** anklicken;

Upload diretto del documento:

Documento	Dimensioni	Stato
<p>Attenzione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si utilizzano antivirus e/o firewall, accertarsi che non ci siano blocchi per l'indirizzo http://localhost:61766/UploadDirettoMultiplo/Post • Se vengono inviati più files, questi vengono uniti in un unico documento. La dimensione totale non può superare i 3 MB. • Con questa modalità NON E' NECESSARIO includere la copertina degli allegati 		

- una volta caricata la pratica si potrà **selezionare con un flag** ✓ **all'inizio della riga la singola pratica o più pratiche complete** pronte per essere inoltrate al Comitato;

- sobald die Dokumente hochgeladen wurden, kann man **mit einem Flag** ✓ **am Beginn der Zeile die einzelnen Unterlagen, oder auch mehrere komplette Unterlagen, anklicken** und sie somit für die Übermittlung ans Komitee auswählen;

The screenshot shows a web interface titled "Documenti da firmare". At the top, there are buttons for "Seleziona tutto" and "Deseleziona tutto". Below this is a table of documents with columns for "Documento", "Data/ora stampa", and "Data/ora acquisizione". Callout boxes point to various elements: "Seleziona tutti i documenti per la firma" points to the "Seleziona tutto" button; "Deseleziona tutti i documenti" points to the "Deseleziona tutto" button; "Upload 'diretto' del documento" points to the upload icon in the document row; "Visualizza documento (solo se già acquisito)" points to the document icon; "Cancella documento" points to the delete icon; "Firma documenti selezionati" points to the "Firma i documenti selezionati" button at the bottom. Below the table, there are input fields for "Codice Fiscale" and "PIN", and a legend for document status icons.

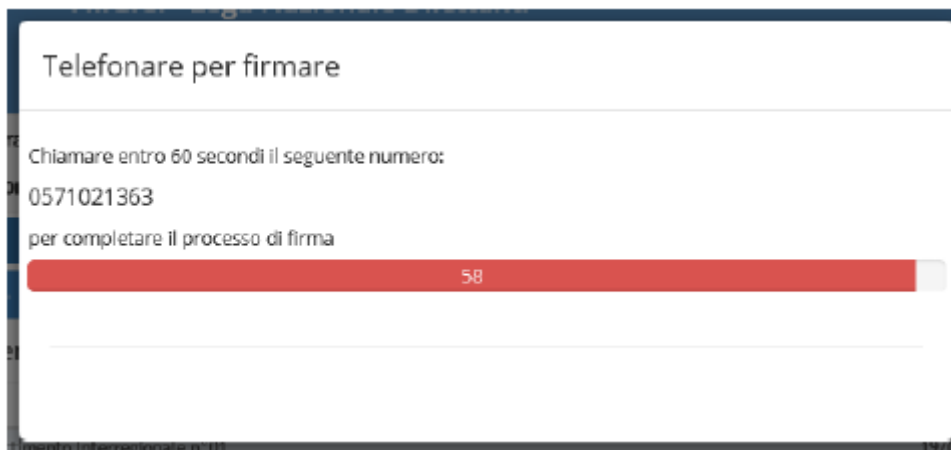
- dopo la selezione delle singole pratiche da inviare, **in fondo alla pagina inserire il Codice Fiscale del dirigente e il PIN** (numero di 6 cifre) e selezionare il tasto "Firma di documenti selezionati";

- nach der Wahl der zu übermittelnden Unterlagen, **am unteren Ende der Seite die Steuernummer des Funktionärs und den PIN Kodex** (Nummer mit 6 Ziffern) **eintragen** und "Firma di documenti selezionati" anklicken;

Codice Fiscale PIN [Firma i documenti selezionati](#)

- si aprirà una nuova finestra dove **comparirà un numero telefonico che dovrà essere chiamato entro 60 secondi dal numero di cellulare del dirigente indicato nella richiesta PIN** (la chiamata è gratuita);
- una volta eseguita la chiamata la barra rossa dei 60 secondi comparirà di colore verde e le pratiche sono state inoltrate con successo al Comitato;

- es wird sich in neues Fenster öffnen, mit der **Angabe einer Telefonnummer, welche innerhalb 60 Sekunden angerufen werden muss, und zwar von der Handnummer des Funktionärs, welcher bei der PIN Anfrage angegeben wurde** (das Telefongespräch ist kostenlos);
- beim erfolgten Anruf wird der rote Balken die Farbe grün bekommen und die Unterlagen wurden erfolgreich dem Komitee übermittelt;



- il Comitato provvederà a **acquisire la documentazione, approvarla o eventualmente segnalare errori o mancanze che verranno segnalate in colore rosso;**
- **nella Home – Pagina iniziale nell’area società, si potrà controllare lo stato di ogni singola pratica dematerializzata e inviata con firma digitale al Comitato:**
- **das Komitee wird die Unterlagen aufrufen, diese bestätigen oder eventuelle Fehler bzw. Mängel festhalten, welche in roter Farbe aufscheinen werden;**
- **auf der Home Page, der ersten Seite des reservierten Bereichs, kann die Situation jeder einzelnen Unterlage begutachtet werden, welche dematerialisiert und mit digitaler Unterschrift dem Komitee übermittelt wurde:**

Situazione documenti con firma elettronica (46 documenti totali)

Variazioni organigramma	1 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Settore Giovanile	9 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Dilettanti	15 documenti
Documenti pratiche tessera personale Dirigenti	5 documenti
Documenti pratiche di stampa cartellino Dilettanti	2 documenti
Documenti Iscrizioni Dipartimento Interregionale	7 documenti
Altri documenti (contenuti nelle aree Iscrizioni)	7 documenti

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

SCHÖLZHORN LORIS	15/05/2002	A.S.V. VAHRN	con decorrenza dal	16/03/2018
------------------	------------	--------------	--------------------	------------



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

CENTRI FEDERALI TERRITORIALI

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE BOLZANO – EGNA
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM BOZEN – NEUMARKT

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

LUNEDI' 19 MARZO 2018

Ore 15.15 (inizio allenamento alle ore 15.45)

IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Con l'occasione informiamo che nel caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche la comunicazione l'eventuale rinvio sarà comunicato su www.figcbz.it

I/le calciatori/trici convocati/e dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

L'eventuale assenza motivata, dovrà essere comunicata entro il giorno prima al Responsabile Yuri Pellegrini 348/8785856.

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a combolzano@lnd.it.

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 19. MÄRZ 2018

15.15 Uhr (Trainingsbeginn um 15.45 Uhr)

SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Ausserdem teilen wir mit, dass bei wetterbedingter Unbespielbarkeit des Spielfeldes die Absage unter www.figcbz.it mitgeteilt wird.

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben), ein Paar Laufschuhe und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

Bei eventuell motivierter Abwesenheit, muss diese spätestens am Tag vorher dem Verantwortlichen Yuri Pellegrini 348/8785856 mitgeteilt werden.

Sollte bei Abwesenheit eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an combolzano@lnd.it zu übermitteln.

STAFF

Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher:
Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:
Responsabili Organizzativi C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:
Istruttori – Ausbilder:

YURI PELLEGRINI
CLAUDIO DAMINI
ROBERT ESCHGFÄLLER

**MASSIMO CAVAZZA, ROBERTO CERON, MARCO MEME,
LEOPOLDO PALAZZO, MARKUS TERZER, SALVATORE VIRZI**

Psicologo – Psychologe:
Medico – Arzt.:

MICHELE DE MATTHAEIS
MUNARI ERMANNO

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

Damini Claudio – Cell: 3335305572 – mail: c.damini@figc.it

Eschgfäller Robert – Cell. 3358244066 - mail: roberte1951@gmail.com

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

CALCIATORI ANNATE 2004 – FUßBALLSPIELR JAHRGANG 2004

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
TORBA	ALDION	10/05/2004	F.C. BOZNER
GIULIANI	MAXIMILIAN	22/06/2004	A.S.D. EGGENTAL
OBeregger	NOAH	31/05/2004	A.S.D. EGGENTAL
RANIGLER	JAN	20/03/2004	A.S.D. EGGENTAL
MAYR	NOAH	22/12/2004	A.F.C. EPPAN
RABENSTEINER	TIMON	25/06/2004	A.F.C. EPPAN
FERRARI	LUCA	14/08/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
CHIRIZZI	GIULIO VALERIO	22/03/2004	NAPOLI CLUB BOLZANO
CAULA	ANTONIO	30/09/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
XHAFA	EUGEN	26/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
PASQUAZZO	SIMONE	10/01/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SAYD	AKRAM	17/02/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
LECHNER	ALEX	05/12/2004	ASV.SSD STEGEN STEGONA
MATTEVI	DARIO	24/05/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
NIEDERKOFER	MANUEL	17/01/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
CORRADINI	FABIO	11/05/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
KRYEMADHI	FABIO	18/04/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PALLA	FABIAN	28/05/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
MUSAJ	IGLI	23/01/2004	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

CALCIATORI ANNATE 2005 – FUßBALLSPIELR JAHRGANG 2005

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
CAMPAGNOLA	DAVIDE	22/04/2005	F.C. BOZNER
HOTI	JOHANNES	04/08/2005	F.C. BOZNER
LONCINI	ALEX	10/10/2005	F.C. BOZNER
SECCHIERO	DENNIS	07/04/2005	F.C. BOZNER
STRAUDI	FEDERICO	08/03/2005	F.C. BOZNER
CONSTANTINI	DANIEL	04/07/2005	S.S.V. BRIXEN
KASER	IVAN	31/01/2005	S.S.V. BRIXEN
PASQUAZZO	MANUEL	05/03/2005	S.S.V. BRIXEN
TSCHIGG	MANUEL	09/01/2005	A.F.C. EPPAN
FERRANTE	DAVIDE	03/06/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
GIULIANI	GIUSEPPE	10/04/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
KONCI	RUDI	08/03/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES

OBEXER	DAVID	11/01/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
MISIMI	MUBIN	28/05/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
PACELLA	FABIAN	29/04/2005	A.F.C. MOOS
SENONER	JONAS	03/10/2005	A.F.C. MOOS
XHILAGA	ELIO	28/11/2005	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
CROZZOLIN	DAVIDE	21/09/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
EBNICHER	DAVIDE	01/03/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SANTUARI	MIKE	28/02/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
STEINER	JONAS	22/02/2005	U.S.D. SALORNO RAIFF.
MAYR	NILS	29/08/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
BELATARIS	MOHAMED	19/12/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
BRUZZESE	SAMUEL	12/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
FRIGGI	ERIC	10/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PREARO	LUCA	03/07/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
GRUBER	JOHANNES	21/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
MAYR	MAXIMILIAN	28/07/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
UNTEREGGER	JONAS	04/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

CALCIATRICI ANNATE 2003/2004/2005 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2003/2004/2005

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PFATTNER	ELISA	26/05/2004	ASD.SSV BRIXEN OBI
SCHATZER	EVA	16/01/2005	ASD.SSV BRIXEN OBI
PERWANGER	LAURA	26/02/2004	A.F.C. MOOS
TSCOELL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. MOOS
KIENER	ANTONIA MONIKA	30/05/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
PIZZINI	ISABEL	07/06/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
FISCHER	RANJA	06/04/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
PREARO	LISA	02/10/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN

**Corsi Informativo-Formativi / Ausbildungskurse "Grassroots Livello E"
per Aspiranti "Istruttori Attività di Base", operanti nelle Scuole di Calcio
für angehende "Trainer der Basistätigkeit in den Fußballschulen**

**Di seguito si pubblica il programma dei corsi con svolgimento
a Brunico insieme ai corsisti amessi.**

Programma Corsi / Kursprogramme

**Lunedì / Montag 12 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Sala impianto sportivo Brunico Zona Scolastica
Versammlungssaal Sportanlage Bruneck Schulsportzone**

Prima parte / erster Teil

Relatori / Referenten:

Claudio Damini – Coordinatore / Koordinator S.G.S. Bolzano / Bozen

Andreas Canal – collaboratore e membro consulta / Mitarbeiter und Mitglied des Beirates

- presentazione corso – finalità e obiettivi / Vorstellung des Kurses und Zielsetzung
- importanza e valore del POF / Wichtigkeit des Ausbildungsplans
- la carta dei diritti dei bambini / Rechte der Kinder
- allenatore – istruttore: una professione da valorizzare / Trainer – Ausbilder: eine aufzuwertende Funktion
- la figura e il ruolo dell'allenatore – istruttore nell'attività di base / die Rolle des Trainer – Ausbilder in der Basistätigkeit
- programmazione e obiettivi alla base dell'attività sportiva / Programmierung und Ziele der sportlichen Tätigkeit
- la cultura di squadra / die Mannschaftskultur

Seconda parte / zweiter Teil

Relatore / Referent:

Salvo Leotta – allenatore Settore Giovanile / Trainer Jugendsektor FC Südtirol

- l'organizzazione e la gestione dell'allenamento / Organisation und Management eines Trainings

**Venerdì / Freitag 16 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Sala impianto sportivo Brunico Zona Scolastica
Versammlungssaal Sportanlage Bruneck Schulsportzone**

Relatore / Referent:

Dr. Gabriele Ghirardello

- le relazioni psicologiche nella scuola calcio / Psychologische Aspekte in der Fußballschule
- la relazione allenatore – istruttore e allievo / die Beziehung Trainer – Ausbilder und Schüler
- imparare a conoscere le caratteristiche – problematiche dei bambini-e nelle diverse fasce di età / Umgang mit den verschiedenen Aspekten – Problematiken bei Kindern in mehreren Altersklassen
- gli errori da evitare e il fattore "positività" / zu vermeidende Fehler und der "positive" Faktor
- i motivi della precocità dell'abbandono dell'attività sportiva / die Gründe eines verfrühten Abbruches der Sporttätigkeit
- conoscere i genitori e come creare una positiva relazione / das Kennenlernen der Eltern und ein positiver Umgang

Sabato / Samstag 17 marzo / März 2018 – ore 09.30 – 12.30 Uhr
Campo sportivo Teodone / Sportplatz Dietenheim (ore 09.30-11.00 Uhr)
Sala Pompieri Teodone / Versammlungssaal Feuerwehr Dietenheim (ore 11.00-12.30 Uhr)

Relatore / Referent:

Salvo Leotta

- sul campo / auf dem Spielfeld: esercitazioni pratiche: attività e modalità didattiche per favorire il miglioramento tecnico/tattico (con particolare riferimento al duello 1c1) / praktische Übungen: Aktivität und didaktische Aspekte zur technisch/taktischen Verbesserung (spezifisch im Duell 1g1)
- in aula / im Versammlungssaal: discussione e analisi della seduta di allenamento / Analyse und Besprechung der Trainingseinheit

Martedì / Dienstag 20 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Campo sportivo Teodone / Sportplatz Dietenheim (ore 19.00-20.00 Uhr)
Sala Pompieri Teodone / Versammlungssaal Feuerwehr Dietenheim (ore 20.00-22.00 Uhr)

Relatore / Referent:

Salvo Leotta

- sul campo / auf dem Spielfeld: il gioco come crescita del giocatore pensante e delle capacità coordinative / das Spiel als Wachstum des mitdenkenden Fußballspielers und seine koordinativen Fähigkeiten
- in aula / im Versammlungssaal: discussione e analisi della seduta di allenamento / Analyse und Besprechung der Trainingseinheit

Relatori / Referenten:

Claudio Damini – Coordinatore / Koordinator S.G.S. Bolzano / Bozen

Andreas Canal – collaboratore e membro consulta / Mitarbeiter und Mitglied des Beirates

- in aula / im Versammlungssaal: relazione finale e dibattito / Abschlussbericht und Debatte

Corsisti amessi a Brunico / Kursteilnehmer in Bruneck

ALJI EMRAN	HINTNER HELMUTH	PERPARIM RUSTEMI
ARRAS CELESTINO	HOFER TONI	PLANKENSTEINER ROBERTO
ASTNER HORSTI	INCANTALUPO PAOLO	PORMBERGER ALOIS
BARALDI VINCENZO	KIRCHLER SIEGFRIED	RALSER ULRICH
BREITENBERGER KURT	KRONBICHLER PETER PAUL	REDERLECHNER GERD
BRUNNER JULIA	LOMBARDO LUIGI	SCANZI ALESSANDRO
DE MARTIN STRENTO DANIELE	MAIR GERD	SCEPI PIETRO
DELOGU MICHAEL	MAIRHOFER EWALD	STEINACHER LUKAS
DIPOLI ALEXANDER	MUREDDU GIANLUCA	UNTERTHINER KEVIN
GAISLER DIETER	NIDO ANTONIO	WAGGER MARTIN
GARTNER HARTMANN	OBERSCHMIED GÜNTHER	ZIMMERHOFER FABIAN
HABERER HELMUT		

REFERENTI DEL CORSO / KURSREFERENTEN

Claudio Damini Coordinatore SGS Bolzano / Koordinator JuSS Bozen cell. **333.5305572**

Mauro Andolfato Responsabile attività di base / Verantwortlicher Basistätigkeit cell. **338.2404612**

Torneo ESORDIENTI durante pausa invernale / Turnier C – JUGEND während Winterpause

Si pubblica il calendario orario del Torneo, il quale dovrà essere disputato con la regola del **NO PRESSING** e con i **SHOOTOUT**, come da regolamento sotto riportato:

Calendario

Risultati 1^ giornata

PARTSCHINS RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS A	3 – 2
VORAN LEIFERS B	- NAPOLI CLUB BZ	0 – 3
VORAN LEIFERS A	- REAL BOLZANO	3 – 1
MAIA ALTA OBERMAIS B	- OLIMPIA HOLIDAY	2 – 1
SALORNO RAIFF.	- VIRTUS BOLZANO	4 – 2
NEUMARKT EGNA	- JUGEND NEUGRIES	2 – 1

Risultati 2^ giornata

PARTSCHINS RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS B	3 – 1
VORAN LEIFERS A	- SALORNO RAIFF.	3 – 1
NEUMARKT EGNA	- VORAN LEIFERS B	3 – 3
OLIMPIA HOLIDAY	- MAIA ALTA OBERMAIS A	1 – 2
NAPOLI CLUB BZ	- VIRTUS BOLZANO	4 – 2
REAL BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES	1 – 5

Risultati 3^ giornata

OLIMPIA HOLIDAY	- PARTSCHINS RAIFF.	non disputata campo impraticabile
SALORNO RAIFF.	- NAPOLI CLUB BZ	4 – 1
REAL BOLZANO	- MAIA ALTA OBERMAIS B	non disputata campo impraticabile
MAIA ALTA OBERMAIS A	- VIRTUS BOLZANO	non disputata campo impraticabile
VORAN LEIFERS B	- JUGEND NEUGRIES	2 – 2
NEUMARKT EGNA	- VORAN LEIFERS A	0 – 4

Risultati 4^ giornata

VIRTUS BOLZANO	- PARTSCHINS RAIFF.	referto non perventuo
MAIA ALTA OBERMAIS B	- NAPOLI CLUB BZ	1 – 3
VORAN LEIFERS B	- MAIA ALTA OBERMAIS A	1 – 3
NEUMARKT EGNA	- REAL BOLZANO	1 – 4
JUGEND NEUGRIES	- SALORNO RAIFF.	3 – 2
OLIMPIA HOLIDAY	- VORAN LEIFERS A	1 – 3

Si ringraziano le società che hanno partecipato a questo torneo.

PAGINA WEB – FACEBOOK

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

Link pagina web:

http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage_Regione_SGS.shtml

Link pagina Facebook:

<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&ref=ts>

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

S.S.	ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.	F.C.	NEUMARKT EGNA
F.C.	BOZNER	A.S.D.	OLIMPIA HOLIDAY MERANO
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK	A.S.D.	PFALZEN
A.S.D.	CERMES MARLENGO	POL.	PIANI
A.F.C.	EPPAN	U.S.	RISCONE S.V. REISCHACH
A.S.V.	GOSENSASS	U.S.D.	SALORNO RAIFF.
F.C.	GRIES	A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
A.S.V.	KLAUSEN FUSSBALL	F.C.D.	ST. PAULS
U.S.	LA VAL	A.S.V.	STEGEN STEGONA
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	S.V.	STEINEGG RAIFFEISEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	S.S.V.	TAUFERS
F.C.	MERANO MERAN	S.V.	ULTEN RAIFFEISEN
A.F.C.	MOOS	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

Autorizzazione manifestazioni / Genehmigung Veranstaltungen

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Amichevoli Esordienti:

Freundschaftsspiele C-Jugend:

FC BAYERN MONACO – FCD ALTO ADIGE

L'amichevole si svolgerà il 18 marzo 2018 a Monaco di Baviera (Germania).

FC BAYERN MÜNCHEN – FCD ALTO ADIGE

Das Freundschaftsspiel findet am 18. März 2018 in München (Deutschland) statt.

FC BAYERN MONACO – FC SÜDTIROL

L'amichevole si svolgerà il 18 marzo 2018 a Monaco di Baviera (Germania).

FC BAYERN MÜNCHEN – FC SÜDTIROL

Das Freundschaftsspiel findet am 18. März 2018 in München (Deutschland) statt.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 14-15-16-17-18-19/03/2018

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 6^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **10.30** SCILIAR SCHLERN - PARTSCHINS RAIFF. Domenica 18/03/18 a **Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.**

▪ **Campionato 1^a Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis A – 3^a Ritorno / Rückrunde**

Ore 15.00 KALTERER FUSSBALL - AUER ORA

Domenica 18/03/18 a **Caldaro / Kaltern Sint.**

Ore **18.30** SARNTAL FUSSBALL - PIANI

Domenica 18/03/18 a **S. Paolo / St. Pauls Sint.**

▪ **Campionato 1^a Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 3^a Ritorno / Rückrunde**

Ore 15.00 CHIENES

- TAUFERS

Sabato 17/03/18

a **Vandoies / Vintl Sint.**

Ore **18.30** CADIPIETRA

- VELTURNO

Sabato 17/03/18

a **S.Giovanni/St.Johann Aurina Sint.**

▪ **Campionato 2^a Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis B – 1^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **19.00** RITTEN SPORT

- NEUSTIFT

Sabato 17/03/18

a **Bolzano/Bozen Pfarrhof Sint.**

Ore **18.00** AUSWAHL RIDNAUNTAL- TEIS TISO VILLNOESS

Domenica 18/03/18

a **Varna / Vahrn Sint.**

▪ **Campionato 2^a Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis C – 1^a Ritorno / Rückrunde**

Ore 15.00 VINTL

- VAL BADIA

Domenica 18/03/18

a **Vandoies / Vintl Sint.**

▪ **Campionato 3^a Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis A – 1^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **18.00** ST. PANKRAZ

- SINIGO

Sabato 17/03/18

a **S.Valburga/St.Walburg Ulten Sint.**

▪ **Campionato 3^a Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 1^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **12.30** S. LORENZO

- NIEDERDORF

Sabato 17/03/18

a **Valdaora / Olang Sint.**

Ore 18.00 GOSENSASS

- WIESEN

Sabato 17/03/18

a **Campo Trens / Freienfeld Sint.**

▪ **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis A – 4^a Ritorno / Rückrunde**

Ore 18.30 SARNTAL FUSSBALL

- SLUDERNO

Sabato 17/03/18

a **S. Paolo / St. Pauls Sint.**

▪ **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis B – 4^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.00** VAL BADIA

- BRUNICO BRUNECK

Giovedì 29/03/18

a **S.Martino Badia/St.Martin Thurn**

▪ **Torneo Pool Juniores / Turnier Junioren Pool – 1^ Andata / Hinrunde**

Ore **20.30** VELTURNO - NATZ **Venerdì 16/03/18** a Lazfons / Latzfons Sint.
Ore **20.00** STEGEN STEGONA - HOCHPUSTERTAL **Martedì 27/03/18** a Stegona / Stegen

▪ **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis D – 4. Giornata / Spieltag**

Ore 15.30 COLLE CASIES - VIRTUS BOLZANO Sabato 17/03/18 a Colle Casies/Pichl Gsies Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis A – 2. Giornata / Spieltag**

Ore 15.00 SLUDERNO - VORAN LEIFERS Sabato 17/03/18 a Sluderno / Schluderns
Ore 10.30 KALTERER FUSSBALL - LAIVES BRONZOLO Sabato 17/03/18 a Caldaro / Kaltern Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis B – 2. Giornata / Spieltag**

Ore **18.00** EGGENTAL - MILLAND Sabato 17/03/18 a Nova Ponente/Deutschnofen Sint.
Ore 10.30 STEGEN STEGONA - CADIPIETRA STEINH. Domenica 18/03/18 a Teodone / Dietenheim Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. / Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis C – 3. Giornata / Spieltag**

Ore **18.00** PARTSCHINS RAIFF. - MERANO MERAN **Mercoledì 02/05/18** a Parcines / Partschins Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. / Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis D – 1. Giornata / Spieltag**

Ore **15.00** SARNTAL FUSSBALL - S. LORENZO Sabato 17/03/18 a S. Paolo / St. Pauls Sint.
Ore **18.30** LAJEN FUSSBALL - LATZFONS VERDINGS **Martedì 15/05/18** a Laion / Lajen

▪ **Esordienti Elite 11c11 / Elite Meisterschaft C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis B – 1^ Andata / Hinrunde**

Ore 14.30 KALTERER FUSSBALL - SARNTAL FUSSBALL Sabato 17/03/18 a Caldaro / Kaltern Sint.

▪ **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis C – 1. Giornata / Spieltag**

Ore **18.00** BOZNER - VIRTUS BOLZANO B **Giovedì 22/03/18** a Bolzano/Bozen Drusetto

Gare del / Spiele des: 21-22-23-24-25-26/03/2018

▪ **Campionato 2^ Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis B – 2^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 18.00 NEUSTIFT - BARBIANO Sabato 24/03/18 a Varna / Vahrn Sint.

▪ **Campionato 3^ Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis A – 2^ Ritorno / Rückrunde**

Ore **13.00** MOELTEN VOERAN - EYRS Sabato 24/03/18 a Terlano / Terlan Sint.

▪ **Torneo Pool Juniores / Turnier Junioren Pool – 2^ Andata / Hinrunde**

Ore 15.00 HOCHPUSTERTAL - PLOSE Sabato 24/03/18 a Valdaora / Olang Sint.

▪ **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis C – 5. Giornata / Spieltag**

Ore 10.30 LATSCH - PARTSCHINS RAIFF. B **Sabato 24/03/18** a Laces / Latsch

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis A – 3. Giornata / Spieltag**

Ore 10.30 KALTERER FUSSBALL - WEINSTRASSE SUD Sabato 24/03/18 a Caldaro / Kaltern Sint.

▪ **Campionato Giovani Calciatrici / Meisterschaft Junge Fussballspielerinnen – 2^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 11.00 RISCONE REISCHACH - RED LIONS TARSCH Sabato 24/03/18 a Teodone / Dietenheim Sint.

▪ **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis A – 2. Giornata / Spieltag**

Ore **18.00** HASLACHER - OLTRISARCO JUVE **Venerdì 23/03/18** a Bolzano/Bozen Lehrlingsheim

▪ **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis B – 2. Giornata / Spieltag**

Ore **18.30** VIRTUS BOLZANO D - OLIMPIA HOLIDAY **Martedì 27/03/18** a Bolzano/Bozen Drusetto

▪ **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis C – 2. Giornata / Spieltag**

Ore **18.30** VIRTUS BOLZANO F - NAPOLI CLUB BZ **Mercoledì 28/03/18** a Bolzano/Bozen Drusetto

Gare del / Spiele des: 04-05/04/2018

▪ **Juniores Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren – 8^ Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.30** MAIA ALTA OBERMAIS - ST. GEORGEN **Mercoledì 28/03/18** a Merano / Meran Foro Boario Sint.

Gare del / Spiele des: 05-06-07-08/04/2018

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 8^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00 PLOSE - BRUNICO BRUNECK **Sabato 07/04/18** a S.Andrea Monte/St. Andrae Sint.

▪ **Campionato 1^ Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis A – 6^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 15.00 PIANI - AUER ORA **Sabato 07/04/18** a Bolzano / Bozen Talvera B

▪ **Campionato 2^ Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis B – 4^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00 BARBIANO - LAGHETTI RAIFF. **Sabato 07/04/18** a Barbiano / Barbian

▪ **Torneo Pool Juniores / Turnier Junioren Pool – 3^ Andata / Hinrunde**

Ore 20.00 PLOSE - NATZ **Venerdì 06/04/18** a S.Andrea Monte/St. Andrae Sint.

Gare del / Spiele des: 11-12-13-14-15-16/04/2018

▪ **Juniores Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren – 10^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 20.00 SALORNO RAIFF. - BRIXEN **Mercoledì 28/03/18** a Salorno / Salurn

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis B – 5. Giornata / Spieltag**

Ore 10.30 MILLAND - AUSWAHL RIDNAUNTAL **Domenica 15/04/18** a Bressanone/Brixen Milland

▪ **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis A – 4. Giornata / Spieltag**

Ore 15.00 HASLACHER - BOZNER **Sabato 14/04/18** a Bolzano/Bozen Lehrlingsheim

Gare del / Spiele des: 19-20-21-22/04/2018

▪ **Juniores Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren – 12^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00 SALORNO RAIFF. - ST. PAULS **Mercoledì 25/04/18** a Salorno / Salurn

▪ **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis B – 2^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 10.30 VORAN LEIFERS - VALDAORA OLANG **Domenica 22/04/18** a Laives/Leifers Galizia A Sint.

▪ **Esordienti Fair Play 9c9 / Meisterschaft C-Jugend Fair Play 9g9 – Girone/Kreis D – 4. Giornata / Spieltag**

Ore 10.00 LAIVES BRONZOLO - VORAN LEIFERS **Domenica 22/04/18** a **Laives/Leifers Galizia B**

Gare del / Spiele des: 25-27-28-29-30/04/2018

▪ **Allievi Reg. / Regionalmeisterschaft A-Jugend – 6^ Ritorno / Rückrunde**

Ore 19.00 OLTRISARCO JUVE - BOZNER **Mercoledì 18/04/18** a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. / Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis D – 6. Giornata / Spieltag**

Ore 15.00 AUSWAHL RIDNAUNTAL- S. LORENZO **Mercoledì 25/04/18** a Racines / Ratschings Stanghe

▪ **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis A – 6. Giornata / Spieltag**

Ore 15.00 HASLACHER - OLIMPIA HOLIDAY **Sabato 27/04/18** a Bolzano/Bozen Lehrlingsheim

Gare del / Spiele des: 11-12/05/2018

▪ **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis A – 8. Giornata / Spieltag**

Ore 18.00 HASLACHER - VIRTUS BOLZANO E **Venerdì 11/05/18** a Bolzano/Bozen Lehrlingsheim

RISULTATI / SPIELERGBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
EPPAN	- LANA SPORTVEREIN	0 - 2
LATSCH	- WEINSTRASSE SUED	1 - 2
MERANO MERAN CALCIO	- CAMPO TRENS SV FREIENFELD	3 - 0
MILLAND	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	0 - 2
(1) PARTSCHINS RAIFFEISEN	- PLOSE	3 - 1
SALORNO RAIFFEISEN	- LATZFONS VERDINGS	2 - 0
STEGEN STEGONA	- SCILIAR SCHLERN	0 - 0
VORAN LEIFERS	- VAL PASSIRIA	1 - 1

(1) - disputata il 10/03/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	42	20	13	3	4	54	25	29	0
A.F.C. EPPAN	39	20	11	6	3	34	18	16	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	37	20	11	4	5	39	31	8	0
S.C. VAL PASSIRIA	34	20	9	7	4	33	20	13	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	33	20	9	6	5	37	29	8	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	31	20	9	4	7	38	33	5	0
D.S.V. MILLAND	30	20	8	6	6	23	23	0	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	29	20	9	2	9	24	29	-5	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	28	20	8	4	8	35	39	-4	0
S.V. LATSCH	27	20	7	6	7	30	29	1	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	27	20	8	3	9	28	27	1	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	24	20	6	6	8	24	28	-4	0
SG LATZFONS VERDINGS	23	20	5	8	7	28	28	0	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	14	20	4	2	14	27	43	-16	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	13	20	3	4	13	16	40	-24	0
S.C. PLOSE	12	20	3	3	14	26	54	-28	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R		
SCHENNA FUSSBALL	- ULTEN RAIFFEISEN	3 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			GIRONE B - 2 Giornata - R		
AUER ORA	- SARNTAL FUSSBALL	1 - 0	(1) ALBEINS	- COLLE CASIES	4 - 2
FRANGART RAIFFEISEN	- SCHLANDERS	3 - 2	(1) HASLACHER S.V.	- KLAUSEN CHIUUSA	3 - 2
(1) MOOS	- SCHENNA FUSSBALL	1 - 4	HOCHPUSTERTAL	- SCHABS	1 - 5
NALS	- TERLANO	0 - 2	NATZ	- VAHRN	4 - 1
PIANI	- GARGAZON	0 - 1	(1) PFALZEN	- CADIPIETRA STEINH.	0 - 3
(1) RIFFIAN KUENS	- KALTERER FUSSBALL	0 - 2	TAUFERS	- GITSCHBERG JOCHTAL	1 - 0
ULTEN RAIFFEISEN	- NEUMARKT EGNA	7 - 2	VELTURNO FELDTH.	- CHIENES	0 - 0

(1) - disputata il 10/03/2018

(1) - disputata il 10/03/2018

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	36	15	11	3	1	25	9	16	0
F.C. TERLANO	35	15	11	2	2	36	14	22	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	33	15	10	3	2	31	13	18	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	32	15	10	2	3	44	21	23	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	23	15	7	2	6	29	29	0	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	20	15	6	2	7	24	29	-5	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	18	15	5	3	7	25	27	-2	0
S.C. SCHLANDERS	17	15	4	5	6	22	24	-2	0
A.F.C. MOOS	15	15	3	6	6	23	31	-8	0
S.C. AUER ORA	15	15	4	3	8	13	21	-8	0
F.C. NALS	15	15	4	3	8	14	24	-10	0
F.C. NEUMARKT EGNA	13	15	4	2	9	12	35	-23	1
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	12	15	2	6	7	21	27	-6	0
POL. PIANI	7	15	1	4	10	11	26	-15	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. ALBEINS	36	15	11	3	1	38	12	26	0
S.S.V. TAUFERS	32	15	10	2	3	29	11	18	0
A.S.V. NATZ	31	15	9	4	2	34	13	21	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	28	15	8	4	3	32	21	11	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	23	15	7	2	6	28	20	8	0
A.S.V. SCHABS	22	15	6	4	5	27	24	3	0
HASLACHER S.V.	19	15	5	4	6	28	29	-1	0
A.S. CHIENES	19	15	4	7	4	20	22	-2	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	17	15	4	5	6	17	23	-6	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	16	15	4	4	7	29	30	-1	0
A.S.V. VAHRN	14	15	3	5	7	16	29	-13	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	14	15	4	2	9	15	33	-18	0
A.S.D. PFALZEN	11	15	3	2	10	18	42	-24	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	7	15	1	4	10	19	41	-22	0

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
JUGEND NEUGRIES	- FEBBRE GIALLA	3 - 4
KICKERS BOLZANO BOZEN	- BRESSANONE	6 - 5
(1) LAIVES BRONZOLO	- MARLENGO FOOTBALL FIVE	2 - 2
(1) OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- FUTSAL ATESINA	13 - 2

(1) - disputata il 09/03/2018

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	22	9	7	1	0	40	7	33	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	21	9	7	0	1	40	23	17	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	13	9	4	1	2	48	22	26	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	10	9	3	1	4	30	28	2	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	7	9	2	1	5	28	27	1	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	9	2	0	5	16	30	-14	0
U.S.D. BRESSANONE	0	9	0	0	8	12	77	-65	0
A.S.D. FUTSAL ATESINA	0	9	0	0	0	0	0	0	0

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	25	9	8	1	0	51	7	44	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	24	9	8	0	1	47	25	22	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	19	9	6	1	2	68	25	43	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	13	9	4	1	4	35	30	5	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	10	9	3	1	5	31	29	2	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	10	9	3	1	5	24	37	-13	0
A.S.D. FUTSAL ATESINA	4	9	1	1	7	33	59	-26	0
U.S.D. BRESSANONE	0	9	0	0	9	17	94	-77	0

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
TRAMIN FUSSBALL	- SALORNO RAIFFEISEN	6 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R		
BOZNER	- BRIXEN	1 - 4
EPPAN	- JUGEND NEUGRIES	0 - 2
MAIA ALTA OBERMAIS	- VIRTUS BOLZANO	2 - 4
NATURNS	- AHRNTAL	2 - 1
SALORNO RAIFFEISEN	- LAIVES BRONZOLO	3 - 3
ST.PAULS	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 2
TERLANO	- TRAMIN FUSSBALL	0 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	45	19	15	0	4	48	25	23	0
S.S.V. NATURNS	44	19	14	2	3	53	18	35	0
S.S.V. BRIXEN	42	19	13	3	3	57	24	33	0
F.C. BOZNER	40	19	13	1	5	62	33	29	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	38	19	11	5	3	59	25	34	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	37	19	11	4	4	43	22	21	0
S.S.V. AHRNTAL	26	19	8	2	9	52	34	18	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	25	19	8	1	10	26	41	-15	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	20	19	6	2	11	40	54	-14	0
F.C. TERLANO	17	19	5	2	12	26	51	-25	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	14	19	3	5	11	20	51	-31	0
F.C.D. ST.PAULS	12	19	3	3	13	17	49	-32	0
A.F.C. EPPAN	10	19	2	4	13	22	58	-36	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	10	19	2	4	13	18	58	-40	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			GIRONE B - 3 Giornata - R		
AUER ORA	- LATSCH	2 - 7	BRUNICO BRUNECK	- GHERDEINA	2 - 0
LANA SPORTVEREIN	- MERANO MERAN	4 - 1	KLAUSEN CHIUUSA	- SCILIAR SCHLERN	2 - 0
PRATO ALLO STELVIO	- ALDEIN PETERSBERG	1 - 1	MILLAND	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 2
SCHLANDERS	- VAL PASSIRIA	1 - 1	VAHRN	- VAL BADIA	7 - 2
SLUDERNO	- MARLING	3 - 3			
SPORT CLUB LAAS	- SARNTAL FUSSBALL	1 - 2			

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	38	15	12	2	1	66	13	53	0
S.C. SCHLANDERS	37	15	11	4	0	48	9	39	0
S.C. VAL PASSIRIA	36	15	11	3	1	71	25	46	0
S.V. LATSCH	36	16	11	3	2	66	20	46	0
A.S.V. MARLING	33	16	10	3	3	47	26	21	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	24	15	7	3	5	35	22	13	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	21	16	6	3	7	25	35	-10	0
A.S. SLUDERNO	17	15	5	2	8	33	62	-29	0
S.C. AUER ORA	16	15	5	1	9	28	43	-15	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	16	15	5	1	9	22	40	-18	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	15	16	4	3	9	27	46	-19	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	9	15	3	0	12	28	61	-33	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	38	15	12	2	1	48	15	33	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	37	15	12	1	1	47	21	26	0
A.S.V. VAHRN	32	15	10	2	3	45	27	18	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	30	14	10	0	4	44	24	20	0
D.S.V. MILLAND	27	15	9	0	5	51	20	31	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	20	12	6	2	4	28	25	3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	20	14	6	2	5	36	35	1	0
A.S. CHIENES	16	14	5	1	7	23	35	-12	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	11	15	3	2	9	11	29	-18	0
F.C. GHERDEINA	9	16	3	0	12	13	35	-22	0
A.C.D. VAL BADIA	7	15	2	1	11	21	52	-31	0

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A		
TAUFERS	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A		
BOZNER	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3 - 1
GHERDEINA	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	4 - 2
TAUFERS	- OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3 - 1
VIRTUS BOLZANO	- ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	1 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	14	6	4	2	0	7	2	5	0
S.S.V. TAUFERS	10	6	3	1	2	10	5	5	0
F.C. BOZNER	10	6	3	1	2	9	7	2	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	8	6	2	2	2	9	11	-2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	7	6	2	1	3	14	10	4	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	7	6	2	1	3	10	12	-2	0
F.C. GHERDEINA	6	6	2	0	4	6	11	-5	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	6	6	2	0	4	8	15	-7	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			GIRONE B - 4 Giornata - A		
LANA SPORTVEREIN	- ST.MARTIN PASS	5 - 0	BRIXEN	- VORAN LEIFERS	2 - 2
MARLING	- NALS	6 - 1	JUGEND NEUGRIES	- VALDAORA OLANG	1 - 1
PARTSCHINS RAIFF.	- MALLS MALS	5 - 2	(1) LATZFONS VERDINGS	- LAIVES BRONZOLO	0 - 0
(1) WEINSTRASSE SUED	- LAUGEN	0 - 2	NAPOLI CLUB BOLZANO	- MILLAND	7 - 1

(1) - disputata il 10/03/2018

(1) - disputata il 10/03/2018

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 2 Giornata - A		
ST.PAULS	- RIFFIAN KUENS	4 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 3 Giornata - A		
(1) LATSCH	- ST.PAULS	1 - 3
RIFFIAN KUENS	- ULTEN RAFFEISEN	1 - 3
SCHENNA FUSSBALL	- PARTSCHINS RAIFF. B	0 - 2
(1) VIRTUS BOLZANO B	- BOZNER	6 - 2

(1) - disputata il 11/03/2018

GIRONE D - 3 Giornata - A		
GRIES A.S.D.	- COLLE CASIES	2 - 0
JUGEND NEUGRIES B	- OLTRISARCO JUVE	1 - 3
VIRTUS BOLZANO	- EGGENTAL	4 - 2

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	12	4	4	0	0	13	5	8	0
S.C. LAUGEN	9	4	3	0	1	14	4	10	0
A.S.V. MARLING	9	4	3	0	1	12	2	10	0
F.C. NALS	7	4	2	1	1	12	11	1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	6	4	2	0	2	9	5	4	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	4	1	0	3	7	18	-11	0
S.C. ST.MARTIN PASS	1	4	0	1	3	8	18	-10	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	4	0	0	4	1	13	-12	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	10	4	3	1	0	16	4	12	0
S.S.V. BRIKEN	7	3	2	1	0	13	3	10	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	7	4	2	1	1	12	11	1	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	5	4	1	2	1	7	8	-1	0
SG LATZFONS VERDINGS	4	4	1	1	2	4	8	-4	0
D.S.V. MILLAND	4	3	1	1	1	7	12	-5	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	2	4	0	2	2	3	8	-5	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	1	4	0	1	3	6	14	-8	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	9	3	3	0	0	13	2	11	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	9	3	3	0	0	10	2	8	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	6	2	2	0	0	5	1	4	0
F.C. BOZNER	6	3	2	0	1	7	6	1	0
sq.B PARTSCHINS RAIFFEISENsq.B	3	3	1	0	2	2	4	-2	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	0	3	0	0	3	1	8	-7	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0	2	0	0	2	1	8	-7	0
S.V. LATSCH	0	3	0	0	3	1	9	-8	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	6	2	2	0	0	5	2	3	0
F.C. GRIES A.S.D.	6	2	2	0	0	3	0	3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	4	2	1	1	0	4	2	2	0
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	3	2	1	0	1	3	3	0	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	1	2	0	1	1	1	3	-2	0
A.S.D. PFALZEN	0	2	0	0	2	0	2	-2	0
A.S.D. EGGENTAL	0	2	0	0	2	2	6	-4	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A			
ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	2 - 2	
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- TAUFERS	0 - 2	
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- JUGEND NEUGRIES	1 - 0	
(1) ST.PAULS	- BOZNER	1 - 1	

(1) - disputata il 10/03/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	14	6	4	2	0	29	8	21	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	10	6	3	1	2	11	10	1	0
S.S.V. TAUFERS	10	6	3	1	2	14	19	-5	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	9	6	3	0	3	9	7	2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	9	6	3	0	3	15	16	-1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	8	6	2	2	2	14	11	3	0
F.C. BOZNER	5	6	1	2	3	11	16	-5	0
F.C.D. ST.PAULS	2	6	0	2	4	5	21	-16	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			GIRONE B - 1 Giornata - A		
CASTELBELLO CIARDES - KALTERER FUSSBALL	6 - 2		CADIPIETRA STEINHAUS - BRIXEN	1 - 3	
(1) EPPAN - WEINSTRASSE SUED	1 - 0		GHERDEINA - EGGENTAL	3 - 1	
(1) LAIVES BRONZOLO - LANA SPORTVEREIN	2 - 5		MILLAND - STEGEN STEGONA	1 - 3	
(1) OLIMPIA HOLIDAY - VIRTUS BOLZANO	3 - 2		(1) GSIESERTAL - BRUNICO BRUNECK	0 - 2	
TRAMIN FUSSBALL - SLUDERNO	1 - 2		STEINEGG RAFFEISEN - AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 6	
VORAN LEIFERS - MALLES MALS	3 - 0		VALDAORA OLANG - GITSCHBERG JOCHTAL	0 - 4	

(1) - disputata il 11/03/2018

(1) - disputata il 11/03/2018

GIRONE C - 1 Giornata - A		
(1) PARTSCHINS RAIFF. - SALORNO RAFFEISEN	1 - 3	

(1) - disputata il 07/03/2018

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 2 Giornata - A		
MERANO MERAN - ANDRIAN	1 - 2	
(1) OLIMPIA HOLIDAY B - WEINSTRASSE SUED B	7 - 0	
(1) OLTRISARCO JUVE B - PARTSCHINS RAIFF.	1 - 0	
(2) SALORNO RAIFF. - ST.PAULS	-	R
VAL PASSIRIA - LANA SPORTVEREIN B	12 - 0	
VIRTUS BOLZANO C - MAIA ALTA OBERMAIS	4 - 0	

(1) - disputata il 10/03/2018

(2) - disputata il 14/03/2018

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	3	1	1	0	0	6	2	4	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	1	1	0	0	5	2	3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.S. SLUDERNO	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.F.C. EPPAN	3	1	1	0	0	1	0	1	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	0	1	0	0	1	2	3	-1	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	1	0	0	1	2	5	-3	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	0	1	0	0	1	2	6	-4	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	1	1	0	0	6	1	5	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	3	1	1	0	0	4	0	4	0
S.S.V. BRIKEN	3	1	1	0	0	3	1	2	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	3	1	1	0	0	3	1	2	0
F.C. GHERDEINA	3	1	1	0	0	3	1	2	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	3	1	1	0	0	2	0	2	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
A.S.D. EGGENTAL	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
D.S.V. MILLAND	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
SPORTCLUB GSIESERTAL	0	1	0	0	1	0	2	-2	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	0	1	0	0	1	0	4	-4	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	1	6	-5	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B OLIMPIA HOLIDAY MERANSq.B	6	2	2	0	0	20	0	20	0
sq.C VIRTUS BOLZANO sq.C	6	2	2	0	0	9	0	9	0
S.C. VAL PASSIRIA	3	2	1	0	1	13	2	11	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	3	1	1	0	0	3	1	2	0
S.V. ANDRIAN	3	1	1	0	0	2	1	1	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	3	1	1	0	0	1	0	1	0
sq.B LANA SPORTVEREIN sq.B	3	2	1	0	1	9	12	-3	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	2	1	0	1	2	5	-3	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	0	2	0	0	2	1	4	-3	0
sq.C OLIMPIA HOLIDAY MERANSq.C	0	1	0	0	1	0	5	-5	0
sq.B WEINSTRASSE SUED sq.B	0	1	0	0	1	0	7	-7	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	0	2	0	0	2	1	11	-10	0
F.C.D. ST.PAULS	0	1	0	0	1	0	13	-13	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 1 Giornata - A			
JUGEND NEUGRIES	- GARGAZON	2 - 2	
(1) OLIMPIA HOLIDAY	- MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 2	
(1) PARTSCHINS RAIFF.B	- SUDTIROL DAMEN BZ	1 - 2	
(2) SALORNO RAIFF. B	- TSCHERMS MARLING	-	R
TRAMIN FUSSBALL	- VIRTUS BOLZANO	-	R

(1) - disputata il 11/03/2018

(2) - disputata il 12/03/2018

COPPA 2^ CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

3^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
TIROL	- MONTAN	4 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

RITORNO / RÜCKSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
<u>SLUDERNO</u>	- GHERDEINA	0 - 1	(1) RISCONE REISCHACH - ALGUND RAFFEISEN	4 - 2	

(1) - disputata il 10/03/2018

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

COPPA 3^ CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

RITORNO / RÜCKSPIEL			RITORNO / RÜCKSPIEL		
<u>UTTENHEIM</u>	- COLDRANO GOLDRAIN	4 - 0	CERMES MARLENGO - <u>OLTRISARCO JUVE</u>	2 - 4	dtr
ANDATA / HINSPIEL			RITORNO / RÜCKSPIEL		
BURGSTALL FUSSBALL	- MUHLWALD	1 - 1	<u>WIESEN</u>	- LUSON-LUSEN	6 - 1

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

COPPA GIOVANISSIME / POKAL FUßBALLSPIELERINNEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/03/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

RITORNO / RÜCKSPIEL			RITORNO / RÜCKSPIEL		
<u>RISCONE REISCHACH</u>	- AHRNTAL	2 - 0	SUDTIROL DAMEN BZ - <u>VIPITENO STERZING</u>	2 - 4	
RITORNO / RÜCKSPIEL			RITORNO / RÜCKSPIEL		
(1) VORAN LEIFERS	- UNTERLAND DAMEN	- R	(1) MAIA ALTA OBERMAIS - <u>RED LIONS TARSCH</u>	0 - 3	

(1) - disputata il 14/03/2018

(1) - disputata il 11/03/2018

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 14/03/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 14/03/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ABLER TOBIAS (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TSCHOLL MICHAEL (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KUPPELWIESER ANDREAS (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 LATSCH

Responsabilità oggettiva per il comportamento del proprio allenatore Pixner Christian (Recidivo C.U. nr. 27 e 30).

Objektive Verantwortung betreffend das unsportliche Verhalten des eigenen Trainers Pixner Christian (Rueckfaellig O.R. Nr. 27 und 30).

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

LEITNER HANNES (MILLAND)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PIXNER CHRISTIAN (LATSCH)

Recidivo (C.U. nr 27 e 30) Rueckfaellig (O.R. Nr. 27 und 30).

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BRUGNARA FLAVIO (SALORNO RAIFFEISEN)

Recidivo (C.U. nr. 13) Rueckfaellig (O.R. Nr. 13).

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BREGLIA STEFANO (EPPAN) VECCHIO CHRISTIAN (MILLAND)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

AUER CHRISTOF (VAL PASSIRIA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

RAINER MARCEL (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) TRENKWALDER PHILIP (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

DINOLLI ARLIND (MERANO MERAN CALCIO) FRANZOSO DEMIS (MERANO MERAN CALCIO)

SCHROTT MIRCO (MILLAND)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HITTHALER TOBIAS (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL) PAULMICHL MARCO (LATSCH)

PAULMICHL MATTHIAS (LATSCH) NIEDERJAUFNER DANIEL (MILLAND)

DELLASEGA CLAUDIO (WEINSTRASSE SUED)

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 6/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

ANTINO FERDINANDO (ULTEN RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DOSSER HANNES (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN MASSEURE

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 5/ 4/2018

SCHIVALOCCHI DIEGO (KLAUSEN CHIUUSA)

Recidivo (C.U. nr. 16) Rueckfaellig (O.R. Nr.16).

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

LAIMER HARALD (COLLE CASIES PICHL GSIES) IANNECE GIANLUCA (HASLACHER S.V.)

MONTANANA OLIVA IVAN (HASLACHER S.V.) PESAVENTO MARCO (HASLACHER S.V.)

ANGELILLO FABIO (MOOS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FANANI DENNIS (ALBEINS) FEICHTER CHRISTIAN (COLLE CASIES PICHL GSIES)

KOFLER ROBERT (MOOS)

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

GOLLER BURKHARD (VAHRN)

Recidivo (C.U. nr. 19) Rueckfaellig (O.R. Nr. 19).

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RYSER PETER RUDOLF (CHIENES)

Recidivo (C.U. nr. 25) Rueckfaellig (O.R. Nr. 25).

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

UMER AFRIM (SARNTAL FUSSBALL) DORFMANN FLORIAN (VELTURNO FELDTURNS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

WIERER GABRIEL (CHIENES)	PFOSTL MICHAEL ALEXAND (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)
CASSIUS DAVID (SCHABS)	CEHAIC MIRZA (TERLANO)
HUBER SEBASTIAN (VAHRN)	MONTALTO LUCA (VAHRN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

CHRISTANELL PATRICK (NALS)	MAGLIONE INTURRI LUCA (NALS)
KERSCHBAUMER STEFAN (NEUMARKT EGNA)	AMOFAH WILLIAMS ADU (TERLANO)
KASTL MATTHIAS (TERLANO)	DORFMANN MICHAEL (VELTURNO FELDTURNS)
KANTIOLER ALEX (VELTURNO FELDTURNS)	

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 6/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SPIESS PHILIPP (TRAMIN FUSSBALL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

CARRARA LUCA (SALORNO RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ALBENBERGER ELMAR (TERLANO)

Recidivo (C.U. n. 28) - Rueckfaellig (O.R. Nr. 28)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BAUDONI ALESSANDRO (EPPAN)

Sanzione sportiva provvisoria. La decisione definitiva del Giudice Sportivo a carico del calciatore verrà presa dopo ulteriori accertamenti disposti. Preso atto della gravità dei fatti riportati nel referto del direttore di gara, si delibera la sanzione sportiva provvisoria di due giornate.

Vorläufige Disziplinarmaßnahme. Die endgültige Entscheidung des Sportrichters wird erst nach weiteren eingeleiteten Nachforschungen getroffen. Wegen der in Spielbericht enthaltenen schwerwiegenden Vorfälle wird die vorläufige Sperre von zwei Spieltagen verfügt.

PEER LORENZ (EPPAN)

Sanzione sportiva provvisoria. La decisione definitiva del Giudice Sportivo a carico del calciatore verrà presa dopo ulteriori accertamenti disposti. Preso atto della gravità dei fatti riportati nel referto del direttore di gara, si delibera la sanzione sportiva provvisoria della squalifica per due giornate.

Vorläufige Disziplinarmaßnahme. Die endgültige Entscheidung des Sportrichters wird erst nach weiteren eingeleiteten Nachforschungen getroffen. Wegen der im Spielbericht enthaltenen schwerwiegenden Vorfälle wird die vorläufige Sperre von zwei Spieltagen verfügt.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MICHAELER LUKAS (BOZNER) FORTI MATTEO (VIRTUS BOLZANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

DANIELE ALEX (TERLANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SENONER PIRCHER SIMON (AHRNTAL)	CACCIATORE DANIELE (BOZNER)
FERRAGINA FEDERICO (BOZNER)	ROSSI MANUEL (BOZNER)
CARLI MARC (EPPAN)	ECCLI LUKAS BENJAMIN (SALORNO RAIFFEISEN)
PEDOT SIMONE (SALORNO RAIFFEISEN)	GOTTARDI PIETRO (TERLANO)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 KLAUSEN CHIUSA

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

KIENZL ERWIN

(SARNATAL FUSSBALL)

GRANRUAZ CRISTIAN

(VAL BADIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GRITSCH MICHAEL

(PRATO ALLO STELVIO)

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SILLER SIMON

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

AUGSCHELLER NILS

(ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

CARUSO ALESSIO

(VIRTUS BOLZANO)

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 2/2018

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel 24/ 2/2018 ST.MARTIN PASS - MALLES SPORTVEREIN MALS

Vista la segnalazione della società Malles Mals e il supplemento di rapporto dell'arbitro, il quale ammette l'errore, si modifica il risultato finale della gara da 4-4 a 3-5 a favore della squadra Malles Mals.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins Malles Mals und in den Zusatzbericht des Schiedsrichters, mit dem er den Fehler zugibt, wird das Ergebnis des obigen Spiels von 4-4 auf 3-5 zugunsten von Malles Mals abgeändert.

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

LOCHMANN HUBERT (LAUGEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WEISSTEINER MAX (BRIXEN) NOGGLER TOBIAS (MALLES SPORTVEREIN MALS)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 200,00 JUGEND NEUGRIES

Comportamento offensivo e minaccioso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro. Recidivo (C.U. nr. 27).

Beleidigendes und drohendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueberdem Schiedsrichter. (O.R. Nr. 27).

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

NIEDERSTATTER WILHELM (JUGEND NEUGRIES)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PIROMALLI FABIO (JUGEND NEUGRIES)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DAVERDA JAKOB (VALDAORA OLANG)

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

COPPA 2^A CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 TIROL

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DONATI LORENZO (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

PICHLER DIETMAR (MONTAN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

CITARELLA CIRO (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.) PFITSCHER MARC (MONTAN)

PALLHUBER SIMON (RISCONE S.V.REISCHACH)

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

INSAM MARC (GHERDEINA) KOSTNER ARON (GHERDEINA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (III INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (III VERGEHEN)

PRUGGER JANPIERE LAURIN (GHERDEINA) PERKMANN KRISTIAN (SLUDERNO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

DEMEZ MIRKO

(GHERDEINA)

GIANORDOLI SIMON

(SLUDERNO)

COPPA 3[^] CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 3/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PIRCHER JOHANNES

(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)

FERRARESI MORENO

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (IV INFR)

ZORZI MARCO

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

PERNTHALER MATTHIAS

(LUSON-LUSEN)

MAURER MATTHIAS

(MUHLWALD)

AMODIO DANIELE

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

COGHI LORENZO

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

NIEDERKOFER FABIAN

(UTTENHEIM)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (III INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (III VERGEHEN)

BUCHSCHWENTER PHILIPP (BURGSTALL FUSSBALL)

AZIZI ARDIJAN

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

MARKART ANDREAS

(WIESEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

GABOS DAVIDE

(BURGSTALL FUSSBALL)

GOETSCH FABIAN

(BURGSTALL FUSSBALL)

GREIF LUKAS

(BURGSTALL FUSSBALL)

PETULLA MARCO

(BURGSTALL FUSSBALL)

PINTUS JULIAN

(BURGSTALL FUSSBALL)

ZISCHG VALENTIN ALEXAN

(BURGSTALL FUSSBALL)

SCHWEINBACHER LUKAS

(CERMES MARLENGO)

STEINKELLER JONAS

(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)

TRAUT PAUL

(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)

VON WENZL BENJAMIN

(MUHLWALD)

D AMBROSIO ANDREA

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

GERARDI ANDREA

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

PRENN FABIAN

(UTTENHEIM)

GUFLER MICHAEL

(WIESEN)

TOLPEIT JONAS

(WIESEN)

VOLGGER BENJAMIN

(WIESEN)

COPPA GIOVANISSIME / POKAL FUßBALLSPIELERINNEN

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 15/03/2018.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 15/03/2018.**

Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner